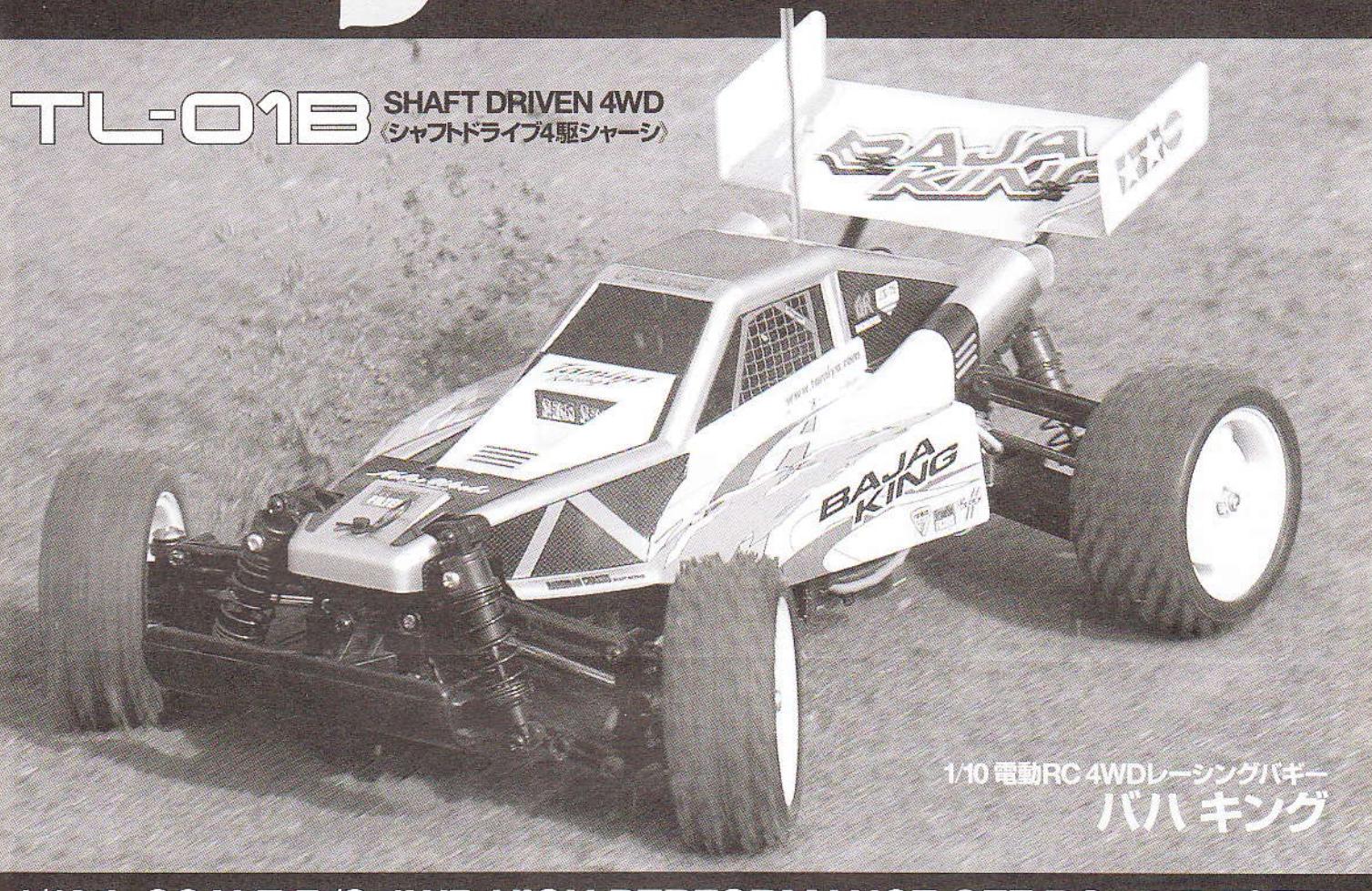


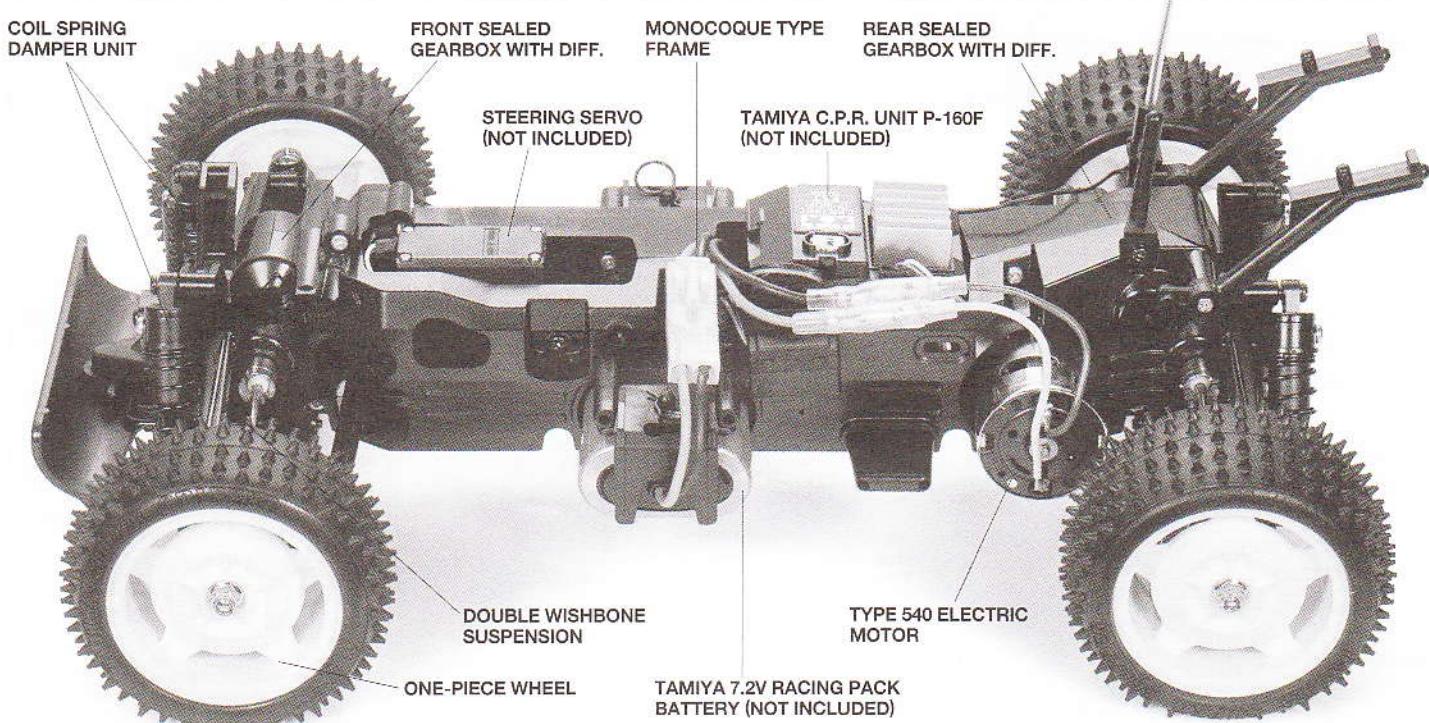
BAJA KING

TL-01B SHAFT DRIVEN 4WD
 シャフトドライブ4駆シャーシ



1/10 電動RC 4WDレーシングバギー
バハ キング

1/10th SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



RC装置、走行用バッテリーはキットには含まれません。

TAMIYA, INC.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

BAJA KING

1/10 SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



●小学生や組み立てになれない方は、ご両親や
模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このR/Cカーには、タミヤ・アドスペックGT-Iプロボセット(1/10・1/12RCカー用)をおすすめします。また、他のプロボセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロボをご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。
《走行用バッテリー・充電器》
このキットはタミヤ・7.2Vレーシングパック専用です。
専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec GT-I 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec GT-I 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

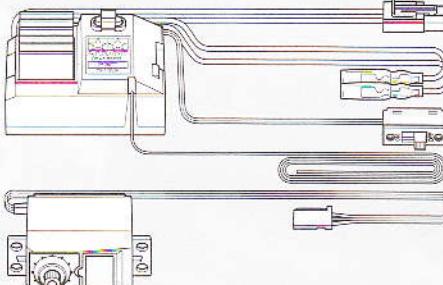
RADIOCOMMANDE

La radiocommande 2 canaux ADSPEC GT-I conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10^{ème} et au 1/12^{ème} est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier: l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

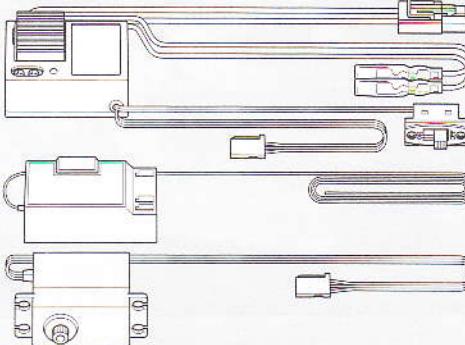
BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya 7.2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

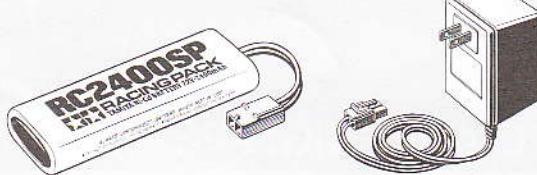
タミヤ・アドスペックGT-I プロボ
Tamiya ADSPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya ADSPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya ADSPEC GT-I 2 voies



FETアンプ付き2チャンネルプロボ(リバーススイッチ付)
Standard 2 chan. R/C unit plus electronic speed control
Normale 2-Kanal RC-Einheit mit Elektronischem Fahrtensregler
Ensemble à 2 voies standard plus variateur de vitesse électrique

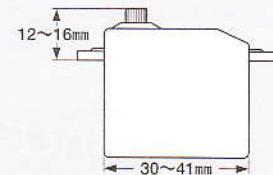


タミヤ・7.2Vレーシングパック
Tamiya 7.2V Racing Pack battery
Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack
Batterie Tamiya 7,2V "Racing"



7.2V専用充電器
Compatible Charger
Geeignete Ladegerät
Chargeur compatible

《使用できるサーボの大きさ》
Suitable servo size
Größe der servos
Dimension max des servos

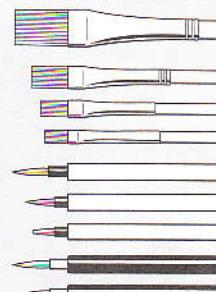


《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。
タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

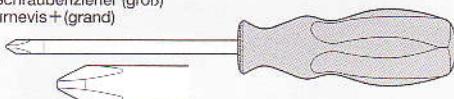
《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-6 ●イエロー / Yellow / Gelb / Jaune
PS-12 ●シルバー / Silver / Silber / Aluminium

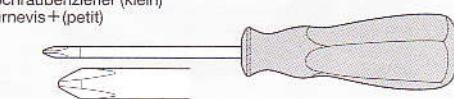


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis+(grand)

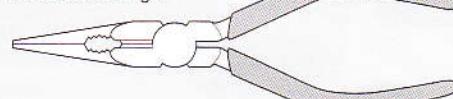


+ ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis+(petit)

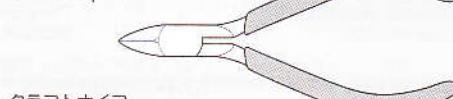


ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles

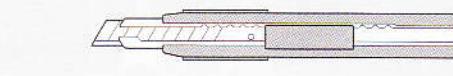
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pince à becs longs



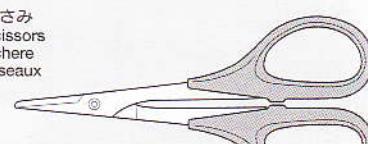
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modélisme



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤(タイヤ用)
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、5mm、6mmのドリルが必要です。また、塗装のさいに、マスキングテープを使用します。

★Drill (5mm and 6mm diameter) and masking tape are also required.

★Zusätzlich sind Bohrer (5mm und 6mm Durchmesser) sowie Abklebeband erforderlich.

★Des forets (diamètres 5 et 6mm) et de la bande cache sont également requis.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.

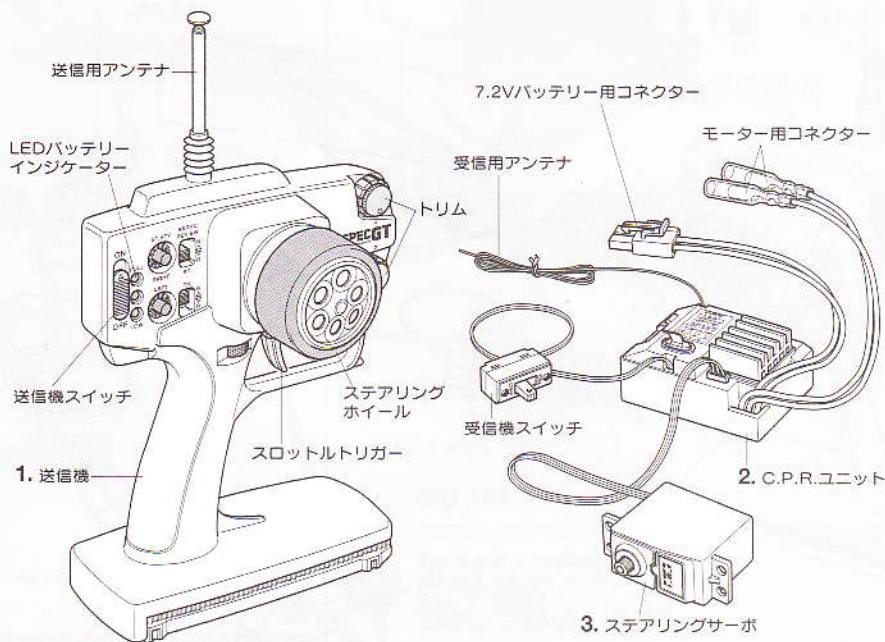
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

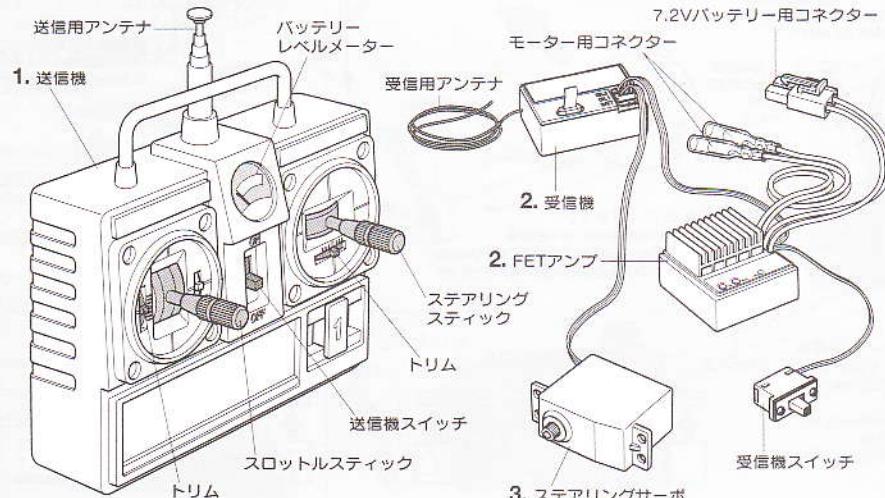
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・アドスペックGT-I プロボ》 TAMIYA ADSPEC GT-I 2-CHANNEL R/C SYSTEM



《FETアンプ付きプロボ》 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL



《2 チャンネルプロボの名称》

- 送信機＝コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- C.P.R.ユニット＝FETアンプと受信機が一体となったものです。
- 受信機＝送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなぎます。
- FETアンプ＝受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ＝受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切れます。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

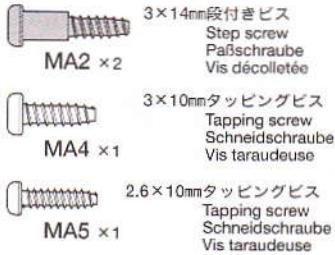
- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/knöpfel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.
- Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

- Emetteur: C'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche des gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Unité C.P.R.: Ensemble combinant récepteur et variateur électrique de vitesse.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électrique.
- Variateur électrique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

2 《ステアリングサーボの組み立て》

Steering servo
Lenkservo
Servo de direction



2 《ステアリングサーボの組み立て》

Steering servo
Lenkservo
Servo de direction

★サーボがニュートラルの状態で組み立てます。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo soll in Neutralstellung sein.
★S'assurer que le servo est au neutre.

★サーボのメーカーにあわせて取り付けビスを選びます。
★Match screw with servo.
★Die zum Servo passenden Schraube aussuchen.
★Utiliser une vis adaptée au servo.

フタバ FUTABA サンワ SANWA
タミヤ TAMIYA アコムス ACOMS
MA5 2.6×10mm JR KO
MA4 3×10mm JR KO

3 《ステアリングサーボの取り付け》

Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction



4 《メインシャフトの組み立て》

Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission



3 《ステアリングサーボの取り付け》

Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

A1 シャーシ左
Left chassis
Chassis links
Châssis gauche

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルerにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー^(プラスチック用)

ITEM 74001

LONG NOSE w CUTTER

ラジオペンチ

ITEM 74002

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー L(4×100)

ITEM 74006

(+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー M(4×75)

ITEM 74007

4 《メインシャフトの組み立て》

Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

メインシャフト
Propeller shaft
Antriebswelle
Arbre de transmission

MA8 1150

MA12 2×10mm

MA8 1150

MA8 1150

G2

MA12 2×10mm

MA12 2×10mm

★MA12(2×10mm シャフト)を落とさないようにしてください。
★Make sure the 2x10mm shafts in position.
★Auf richtigen Einbau der 2x10mm Mitnehmerstifte achten.
★S'assurer que les axes 2x10mm sont en place.

5 《メインシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Einbau der Antriebswelle
Installation de l'arbre de transmission

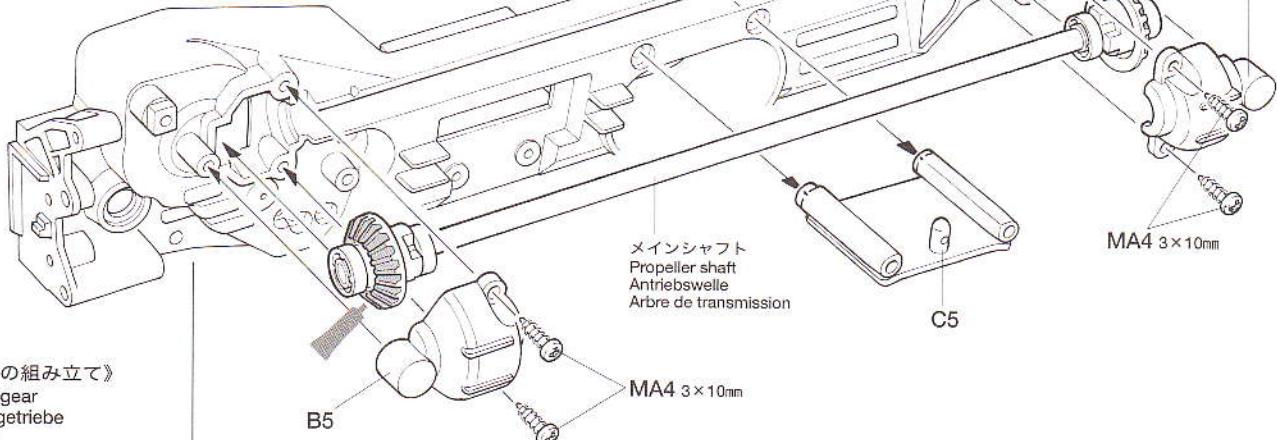
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 × 6

5 《メインシャフトの取り付け》
Attaching propeller shaft
Einbau der Antriebswelle
Installation de l'arbre de transmission

MA4 3×10mm

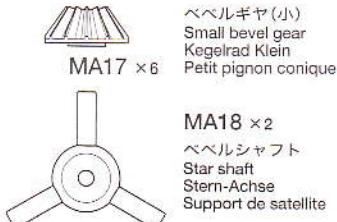
A3 シャーシ右
Right chassis
Chassis rechts
Châssis droit



6 《デフギヤの組み立て》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

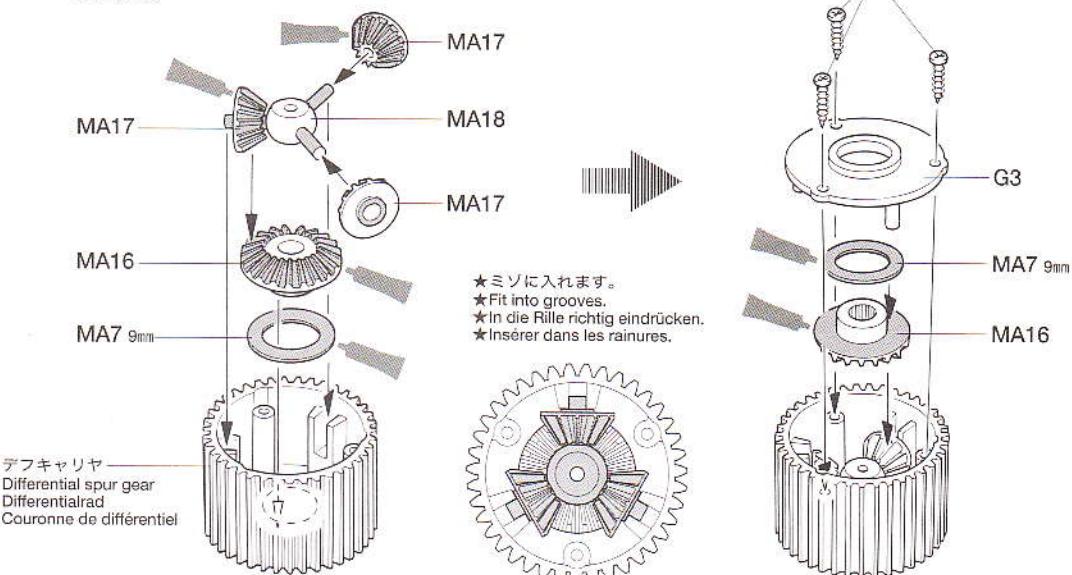
2×8mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA6 × 6



6 《デフギヤの組み立て》
Differential gear
Differentialgetriebe
Différentiel

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



7 《アイドラーギヤの取り付け》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

1150 プラバアーリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

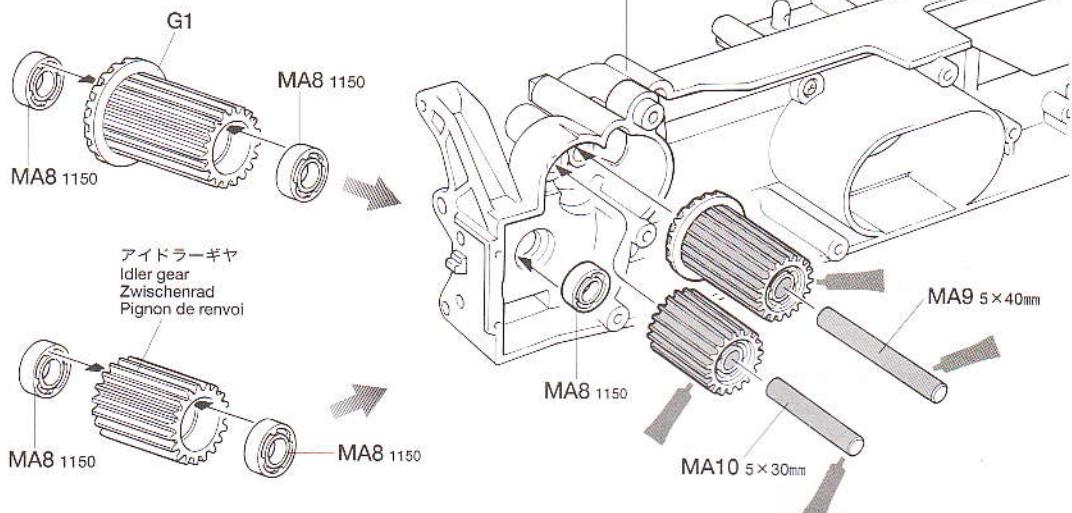
MA8 × 5

MA9 × 1 5×40mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA10 × 1 5×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

7 《アイドラーギヤの取り付け》
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi

A3 シャーシ右
Right chassis
Chassis rechts
Châssis droit



HERTZIUM GREASE

タミヤセラミックグリス
Tamiya Ceramic Grease

This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication off all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

8 《シャーシの組み立て》

Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis

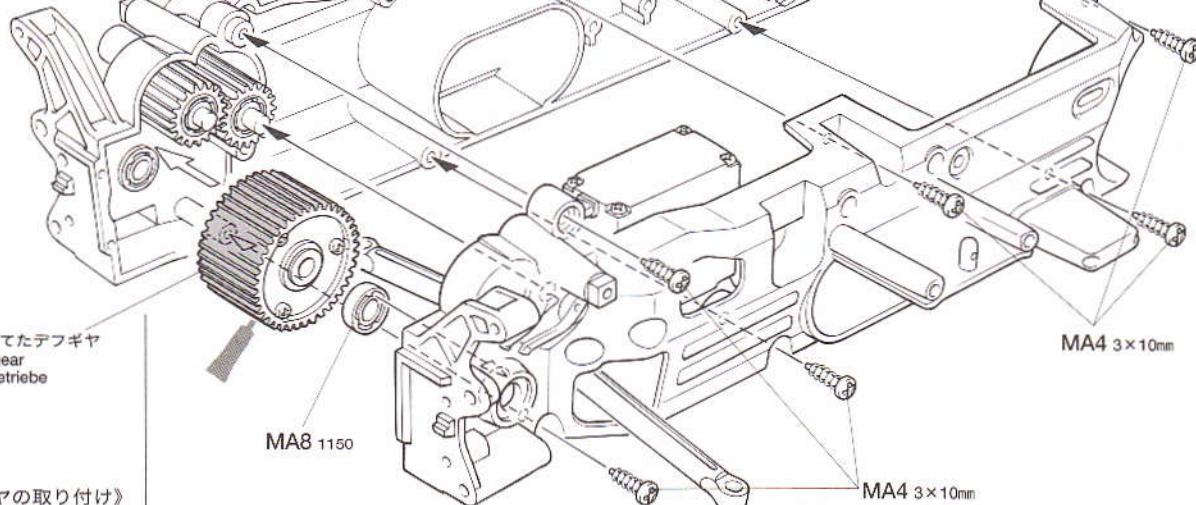


8 《シャーシの組み立て》

Chassis assembly
Chassis-Zusammenbau
Assemblage du châssis

シャーシ右 (A3)
Right chassis
Chassis rechts
Châssis droit

シャーシ左 (A1)
Left chassis
Chassis links
Châssis gauche



9 《カウンターギヤの取り付け》

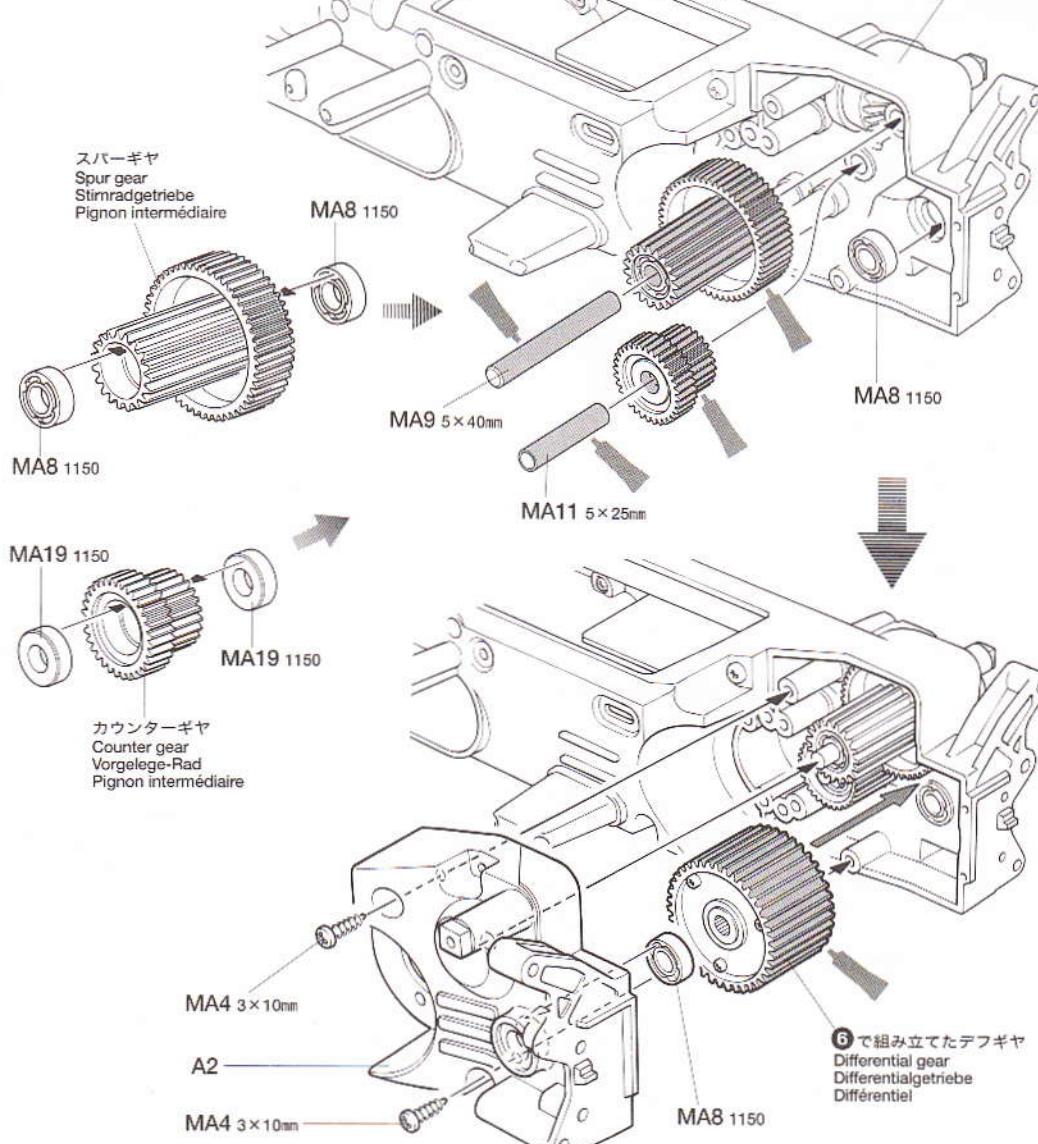
Attaching counter gear
Vorgelege-Rad-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire



9 《カウンターギヤの取り付け》

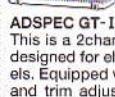
Attaching counter gear
Vorgelege-Rad-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

シャーシ
Chassis
Châssis



ADSPEC GT-I

アドスペックGT-I
電動RCカーに最適。サーボリバーススイッチや舵角調整など充実した機能が魅力。
差速とスピードコントロールアンプを一体化したCPRユニットP-160F付きです。



ADSPEC GT-I
This is a 2channel radio control system designed for electric powered R/C models. Equipped with servo-reverse switch and trim adjuster. Comes with P-160F CPR unit, which functions as receiver and amplifier.

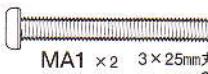
Issue No.1
Spring 1985
TAMIYA
UK Price £1.25

MODEL MAGAZINE
INTERNATIONAL

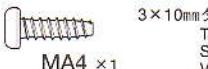
(タミヤモデルマガジン) 海外の一流モデルへの作品が豊富な写真で身近に楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに制作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、一部700円。(日本語要訳つき)

10 《モーターの取り付け》

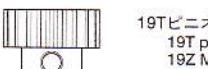
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



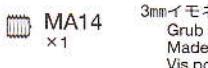
MA1 × 2 3×25mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



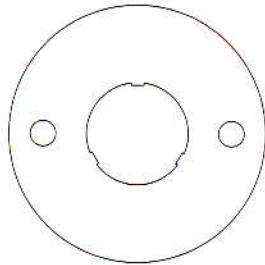
3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



19Tピニオンギヤ
19T pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents



3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointue



MA15 × 1 モーターフレート
Motor plate
Motor-platte
Plaquette-moteur

★Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.

★Für Einbau des mechanischen Fahrtenreglers ein separates Anleitungsblatt einsetzen.

★Se référer à une autre notice pour l'installation du variateur de vitesse mécanique.

OPTIONS

SP.No.355~357AVピニオンセット
50355-50357 AV Pinion Gears



19T (7.96:1)
キット標準モーター (RS-540)
Suitable motor : Type 540 motor



21T (7.20 : 1)
スーパー Stock TYPE-Tモーター
Suitable motor : 53477 Super Stock Type-T Motor, Motor



23T (6.57 : 1)
スポーツチューン
Suitable motor : 53068 Sport-Tuned Motor

★標準モーター以外のモーターを使いにになる場合はフルペアリング(O-P.292)仕様にしてお使いください。また、モーター、ギヤにムリをかけるようなピニオン(ギヤ比)を取り付けないでください。

★When using any tuned motor, replace bearings with TL01 Ball Bearing Set (ITEM 53292). Be careful not to attach pinion gear burdening motor and gear.

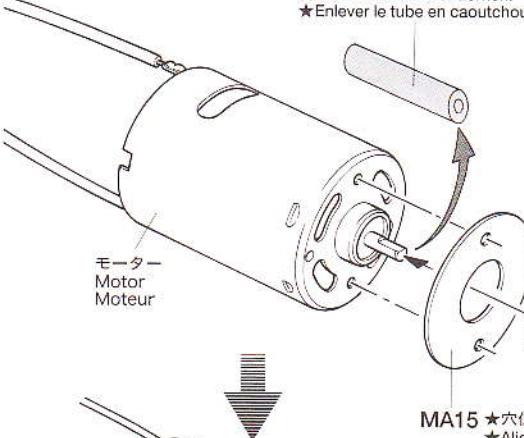
★Soll irgendein getunerter Motor verwendet werden, die Lager mit dem TL01 Kugellager-Set (ARTIKELNR. 53292) austauschen. Achten Sie darauf, daß das Ritzel Motor und Getriebe nicht zu stark belastet.

★Avec un moteur de compétition, remplacer les paliers par des roulements à billes pour TL01 (jeu de roulements réf. 53292). Afin d'éviter d'allourdir le moteur et les transmission, ne pas fixer les pignons de transmission.

10 《モーターの取り付け》

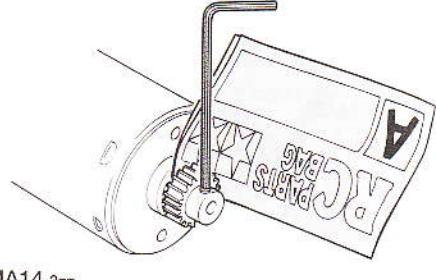
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

- ★ゴムチューブをとりはずします。
★Remove rubber tubing.
★Gummischlauch entfernen.
★Enlever le tube en caoutchouc.



★口紙をはさんでスキ間を調整します。

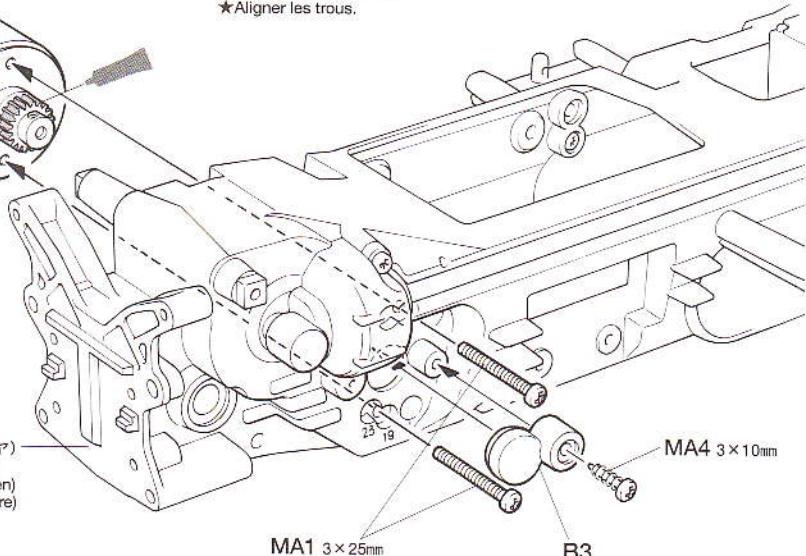
- ★Position pinion gear using paper header from screw bag.
★Antriebsritzel mit Papier aus Schraubenbeutel positionieren.
★Régler l'écartement du pignon en utilisant le papier d'une fermeture de sachet.



MA15 ★穴位置をあわせます。

- ★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

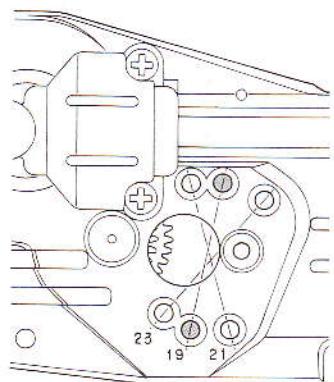
- ★スキ間調整の口紙をはずして取り付けます。
★Remove paper header before attaching.
★Den Papierstreifen vor dem Einbau entfernen.
★Enlever le papier avant de fixer.



シャーシ(リヤ)
Chassis (rear)
Chassis (hinten)
Châssis (arrière)

MA1 3×25mm

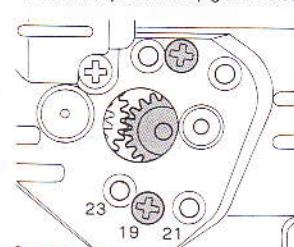
B3



★ピニオンギヤの枚数にあわせた穴位置にモーターを取り付けます。

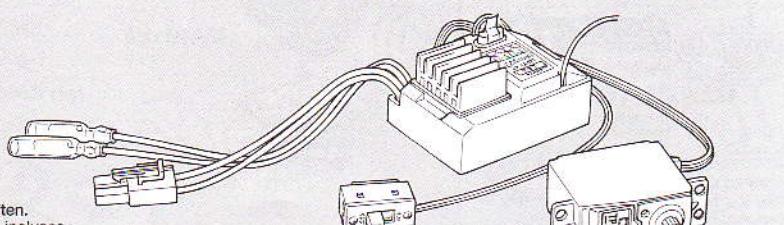
- ★Match numbered holes with pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents trous pour permettre le réglage des différents rapports.

- ★ギヤのかみ合わせを確認してからB3を取り付けます。
★Check pinion gear position.
★Position des Motorritzels überprüfen.
★Vérifier la position du pignon moteur.



※《C.P.R.ユニット》

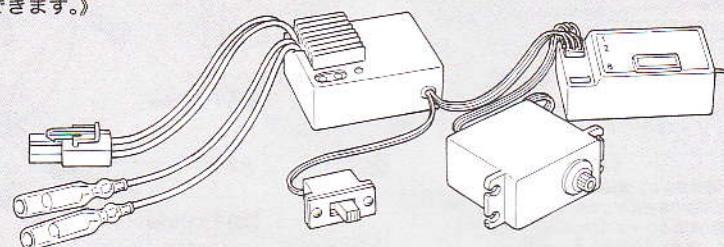
※C. P. R. unit
※C. P. R. Einheit
※Élément de Réception C. P. R.



※の部品はキットに含まれません。
Parts marked * are not included in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

※《FETアンプ付プロポも使用できます。》

※Electronic speed control
※Elektronischer Fahrtenregler
※Variateur de vitesse électrique



11 《ラジオコントロールメカの取り付け》

Radio installation

Einbau der Fernsteuerung

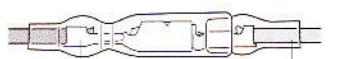
Installation de l'équipement R/C

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables

Motorkabel

Câbles du moteur



C.P.R.ユニット、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

+ (プラス)コード(赤、オレンジ) — 黄色コード
(+ Red, orange) — Yellow
(+ Rot, orange) — Gelb
(+ Rouge, orange) — Jaune

- (マイナス)コード(黒、青) — 緑コード
(- Black, blue) — Green
(- Schwarz, blau) — Grün
(- Noir, bleu) — Vert

★コネクター部はしっかりとつなぎでください。

★Connect cables firmly.

★Die Kabel fest zusammenstecken.

★Connecter fermement les câbles.

《送信機の操作方法》

TRANSMITTER

SENDER

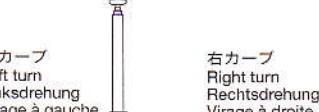
EMETTERUR

《ホイールタイプ》

Wheel & trigger type

Rad & Griff Typ

Type volant et gâchette



左カーブ
Left turn
Linksdrehung
Virage à gauche

右カーブ
Right turn
Rechtsdrehung
Virage à droite

前进
Forward
Vorwärts
Marche avant

後進
Reverse
Rückwärts
Marche arrière



前进
Forward
Vorwärts
Marche avant

後進
Reverse
Rückwärts
Marche arrière

《スティックタイプ》

Stick type

Strebe-Typ

Type manches



前进
Forward
Vorwärts
Marche avant

後進
Reverse
Rückwärts
Marche arrière

左カーブ
Left turn
Linksdrehung
Virage à gauche

右カーブ
Right turn
Rechtsdrehung
Virage à droite

タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。R/Cの基本的な知識、競技の仕方を詳しく解説、ご希望の方は模型店におたずね下さい。

11

《ラジオコントロールメカの取り付け》

Radio installation

Einbau der Fernsteuerung

Installation de l'équipement R/C

★バッテリーをつないでモーターを回さないでください。ギヤがこわれます。

★Do not connect battery at this stage as it may damage gears.

★In diesem Baubereich keinesfalls den Akku anschließen, das Getriebe könnte beschädigt werden.

★Ne pas connecter le pack d'accus à cette étape: risque d'endommagement de la pignonnerie.

《C.P.R.ユニットの搭載》

C. P. R. unit

C. P. R. Einheit

Elément de Réception C. P. R.

★黄色コードと赤(オレンジ)コード、緑コードと黒(青)コードをつなぎます。

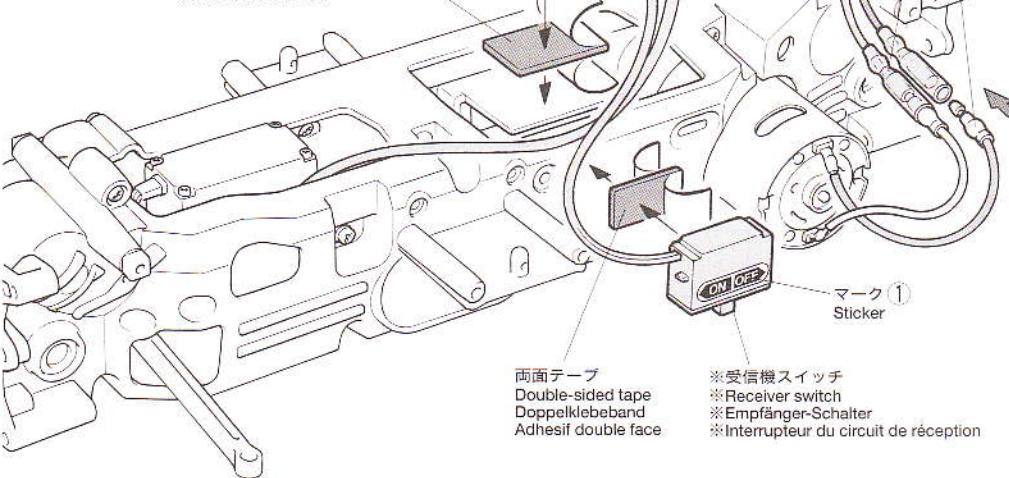
★Connect yellow to (red, orange) and green to (black, blue).

★Gelb mit (rot, orange) und grün mit (schwarz, blau) verbinden.

★Connecter le fil jaune au fil (rouge, orange) et le fil vert au fil (noir, bleu).

※C.P.R.ユニット
※C. P. R. Unit
※C. P. R. Einheit
※Elément de Réception C. P. R.

両面テープで取り付けます。
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face



《FETアンプ搭載例》

Electronic speed control

Elektronischer Fahrtenregler

Variateur de vitesse électrique

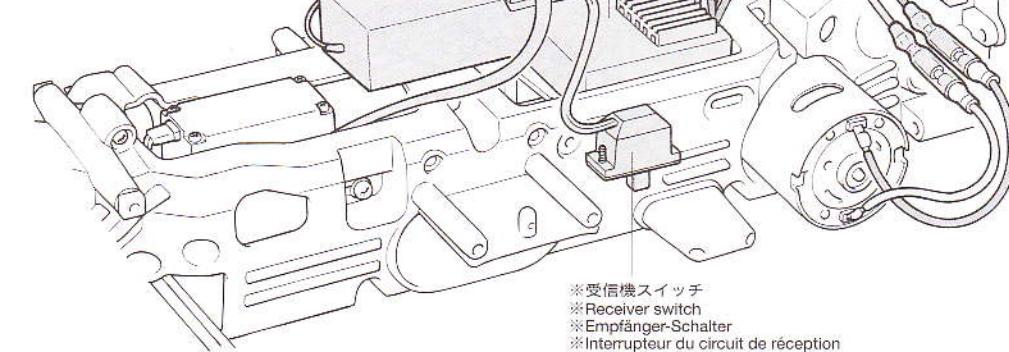
※FETアンプ

※Electronic speed control

※Elektronischer Fahrtenregler

※Variateur de vitesse électrique

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur



《配線コード》

Cables

Kabel

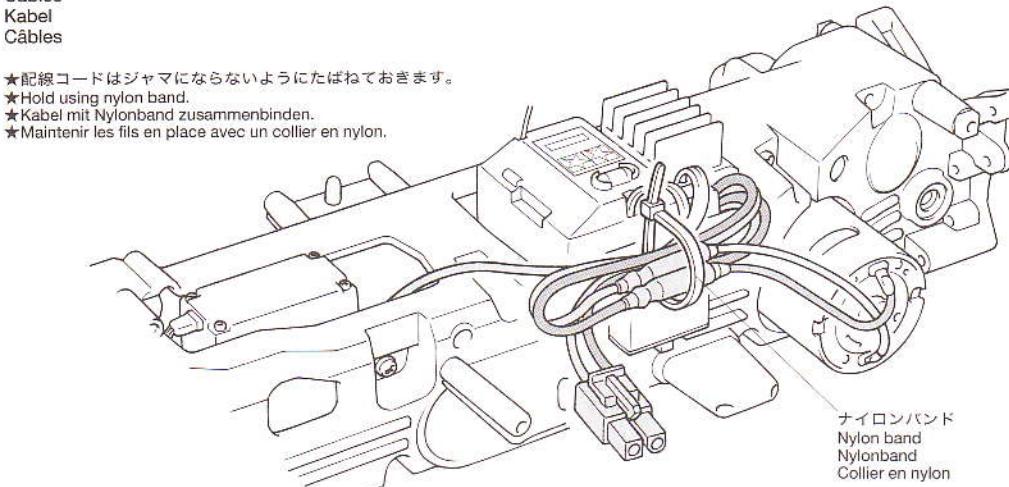
Câbles

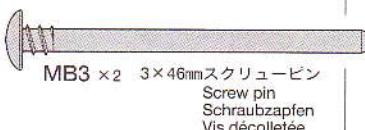
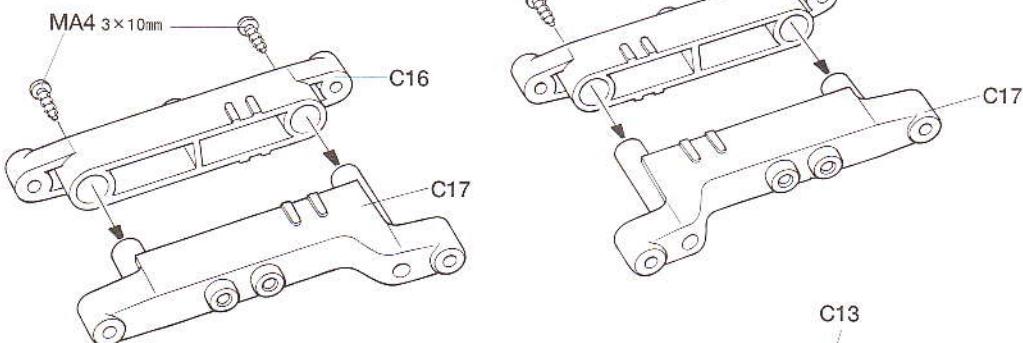
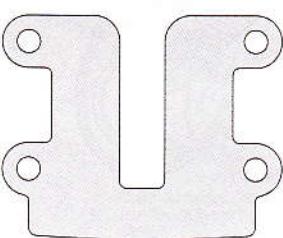
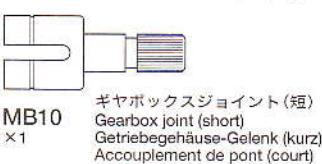
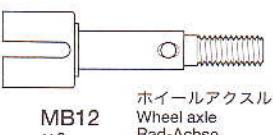
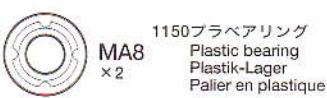
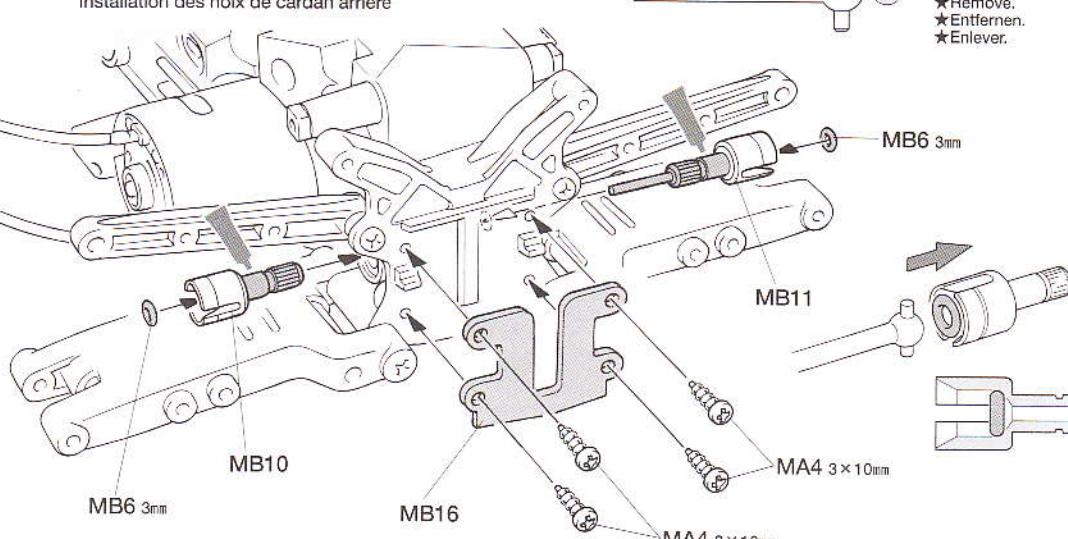
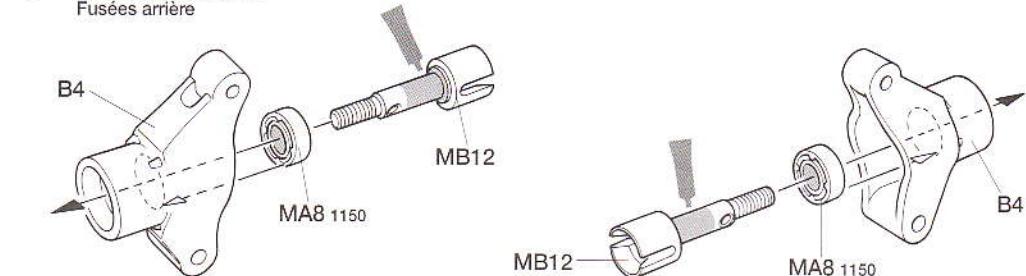
★配線コードはジャマにならないようにたばねておきます。

★Hold using nylon band.

★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.

★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

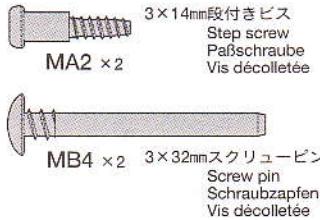


B**12 ~ 26**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**12** 《リヤアームの取り付け》Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière**12** 《リヤアームの取り付け》Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière**13** 《R ギヤボックスジョイントの取り付け》Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse hinten
Installation des noix de cardan arrière**14** 《リヤアクスルの組み立て》Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière**13** 《R ギヤボックスジョイントの取り付け》Attaching rear gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im Getriebegehäuse hinten
Installation des noix de cardan arrière**14** 《リヤアクスルの組み立て》Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusées arrière**タミヤニュースを読もう**

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

15 《リヤアクスルの取り付け》

Attaching rear uprights
Einbau hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



リヤアクスル
Rear upright
Hinterer Achsschenkel
Fusée arrière

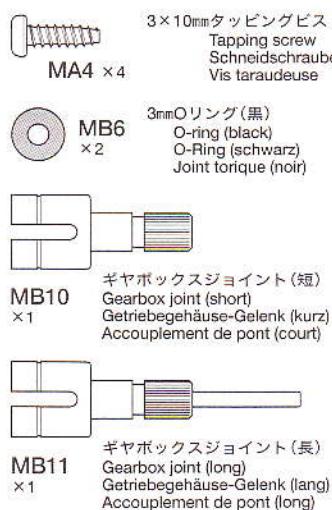
16 《フロントアームの取り付け》

Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



17 《Fギヤボックスジョイントの取り付け》

Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardan avant



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルerにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

NUT DRIVER 7mm

ボックスドライバー7mm



NUT DRIVER 5.5mm

ボックスドライバー5.5mm



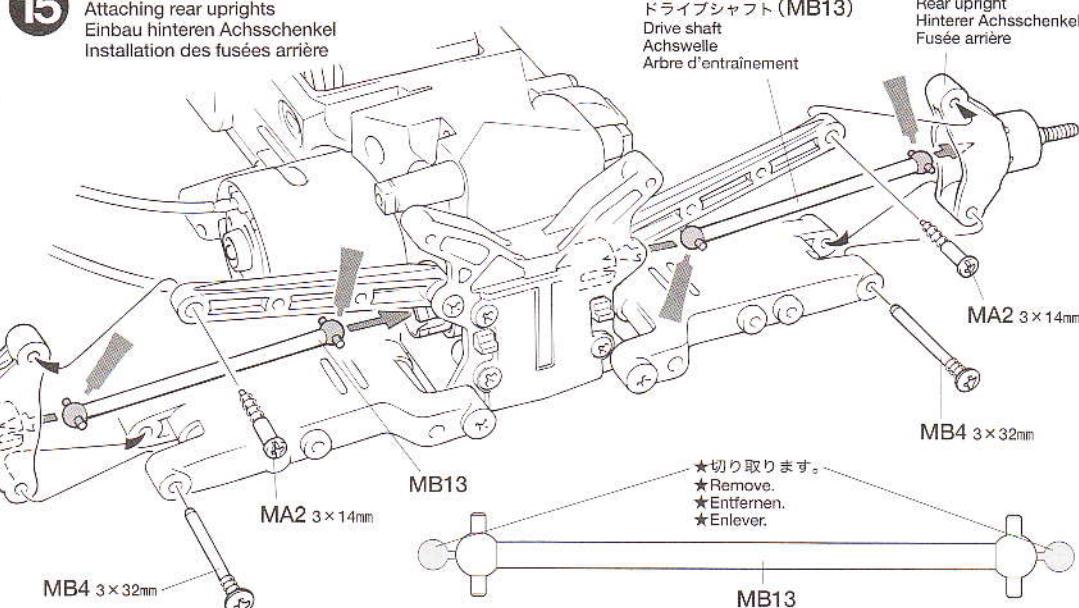
SHARP POINTED SIDE CUTTER for PLASTIC

薄刃ニッパー(ゲートカット用)



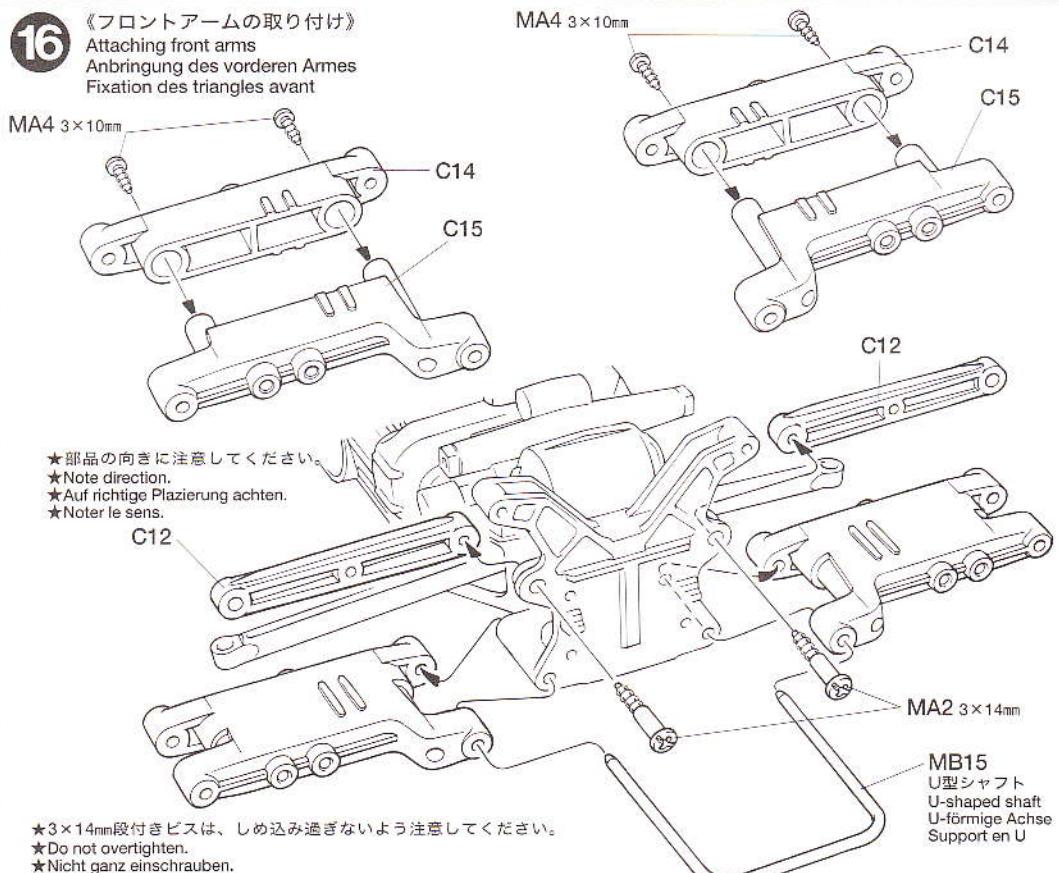
15 《リヤアクスルの取り付け》

Attaching rear uprights
Einbau hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière



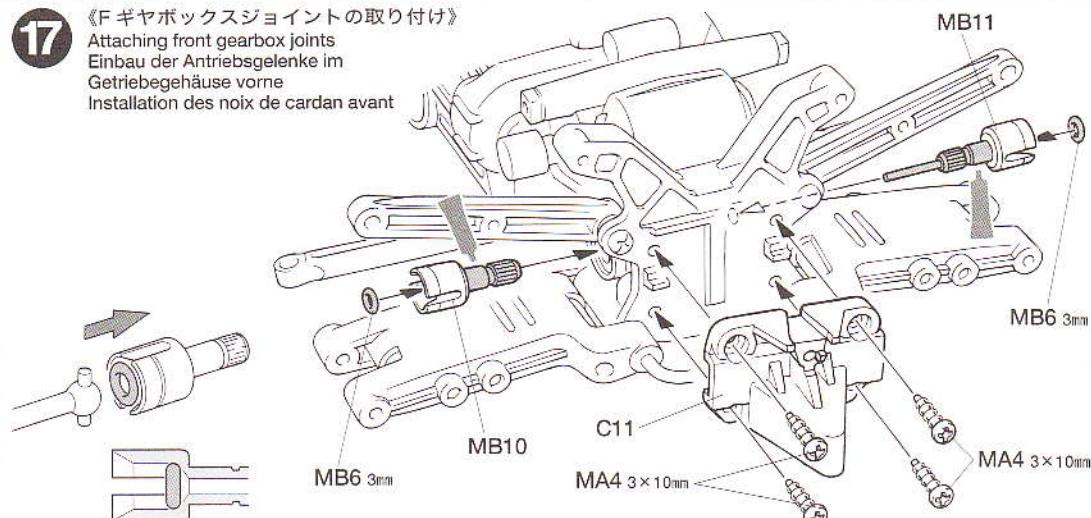
16 《フロントアームの取り付け》

Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant

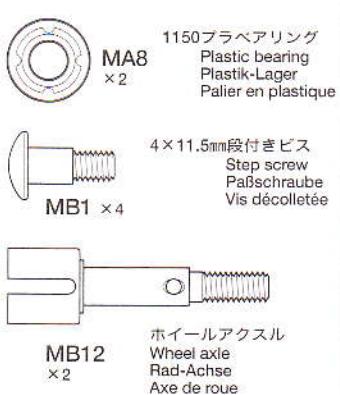


17 《Fギヤボックスジョイントの取り付け》

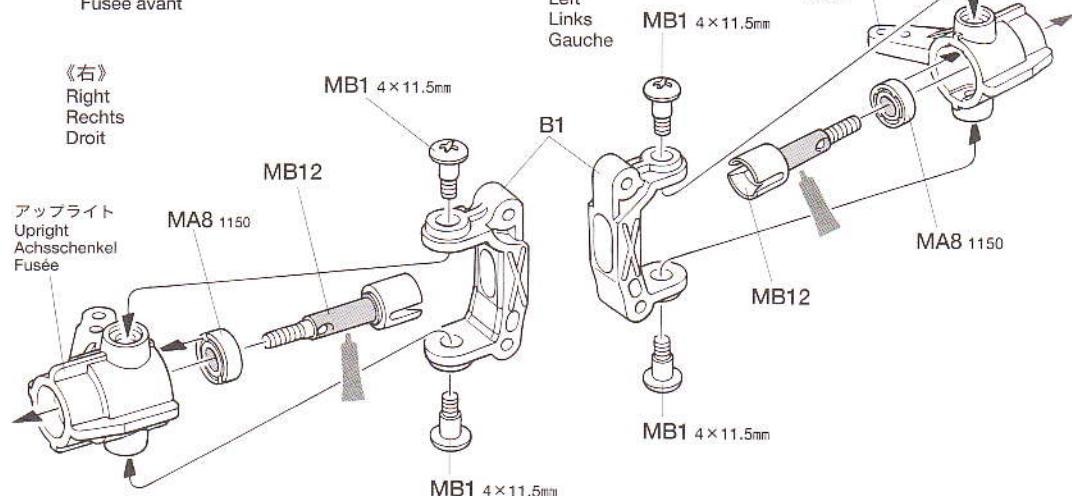
Attaching front gearbox joints
Einbau der Antriebsgelenke im
Getriebegehäuse vorne
Installation des noix de cardan avant



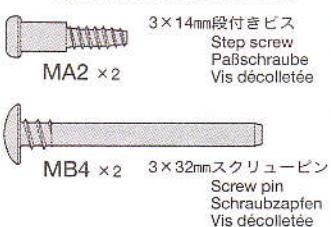
18 《フロントアクスルの組み立て》
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



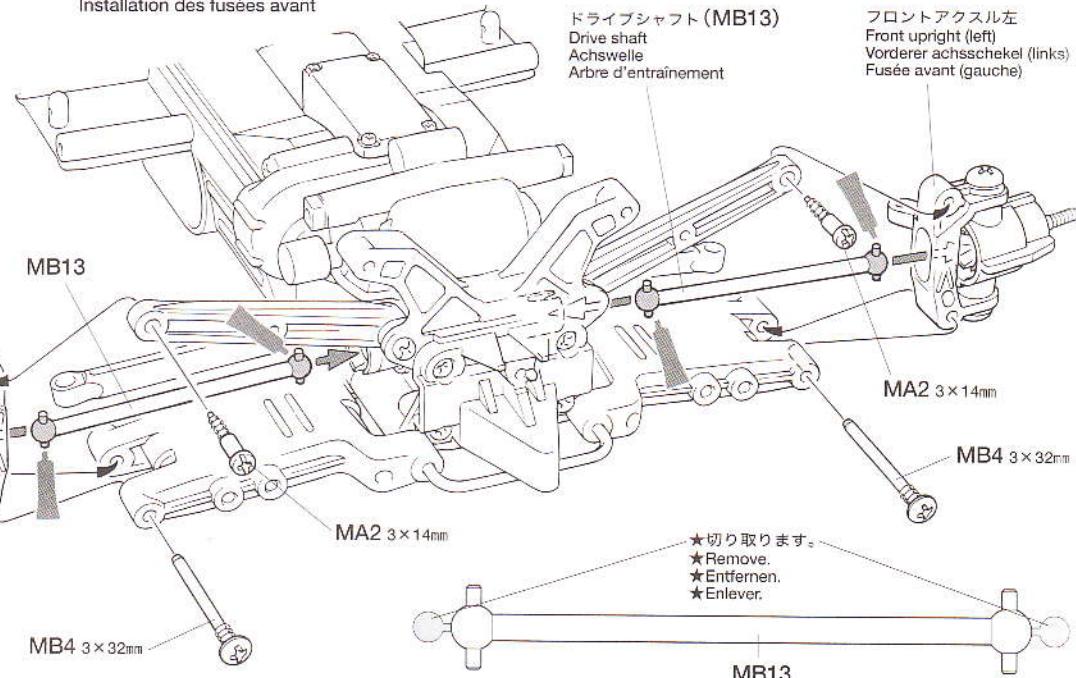
18 《フロントアクスルの組み立て》
Front upright
Vorderer Achsschenkel
Fusée avant



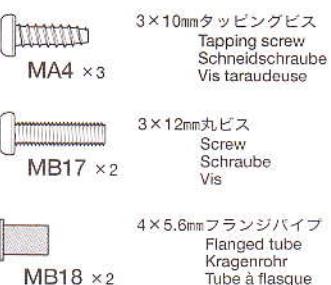
19 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



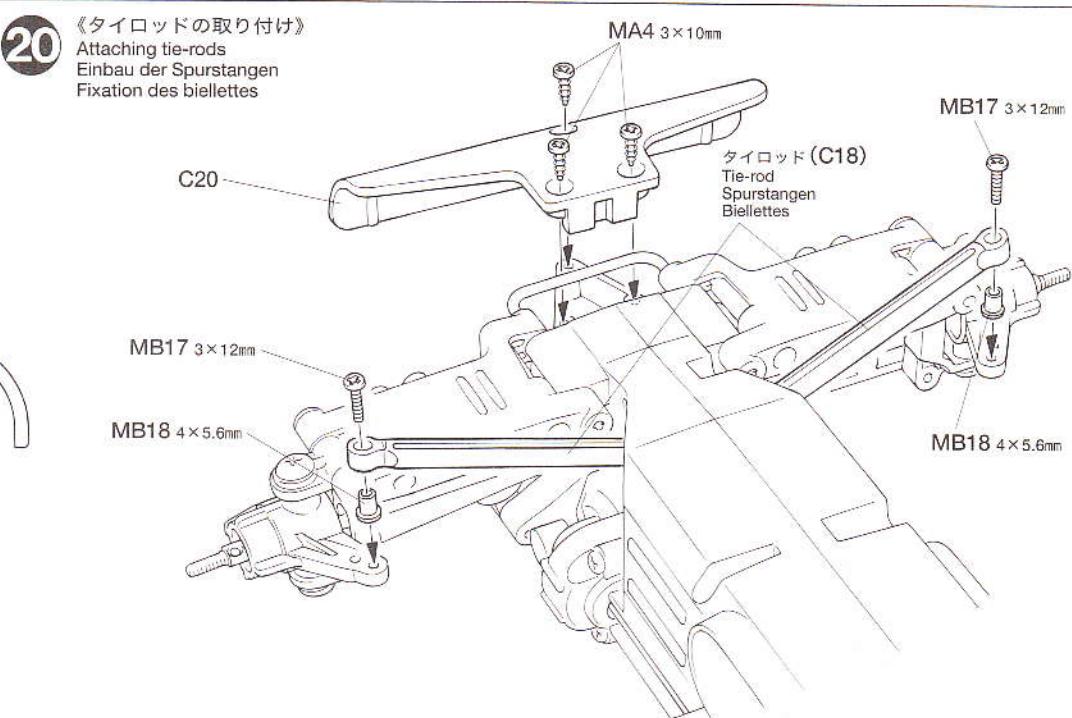
19 《フロントアクスルの取り付け》
Attaching front uprights
Einbau der vorderen Achsschenkel
Installation des fusées avant



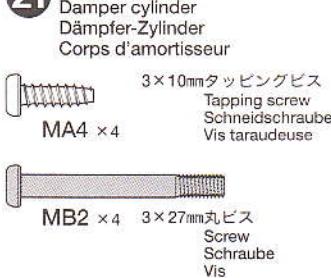
20 《タイロッドの取り付け》
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



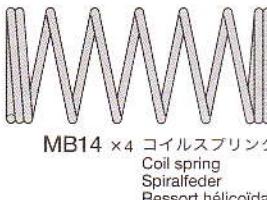
20 《タイロッドの取り付け》
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes



21 《ダンパーの組み立て》



MB9 x 1 ゴムパイプ
Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc



22 《ダンパーの取り付け》



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic! Even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdünner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdünner. Niemals Teile in Verdünner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungsflüssigkeit.

PRECAUTIONS POUR LES SOLVENTS ET LES PRODUITS FREIN-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit frein-fillet pour son montage.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具遊びは操作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

PIN VISE

精密ピンバイス

ITEM 74011

TWIST DRILL SET

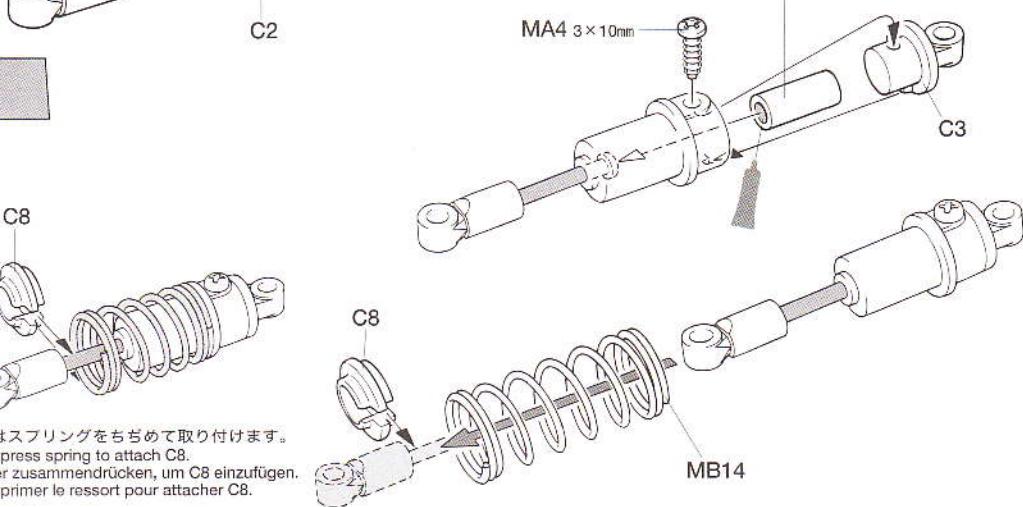
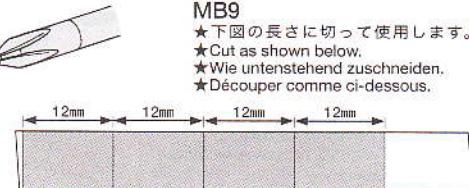
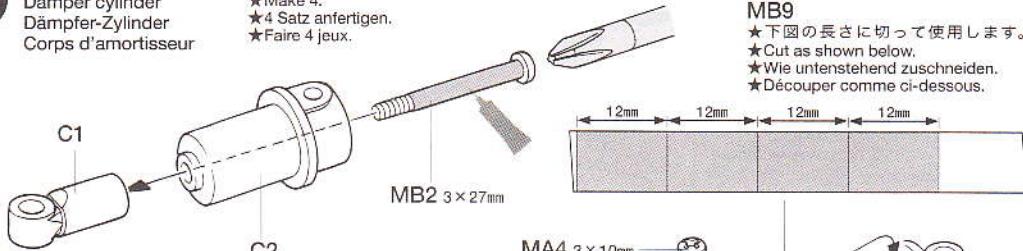
ドリル刃セット

ITEM 74014

ITEM 74014

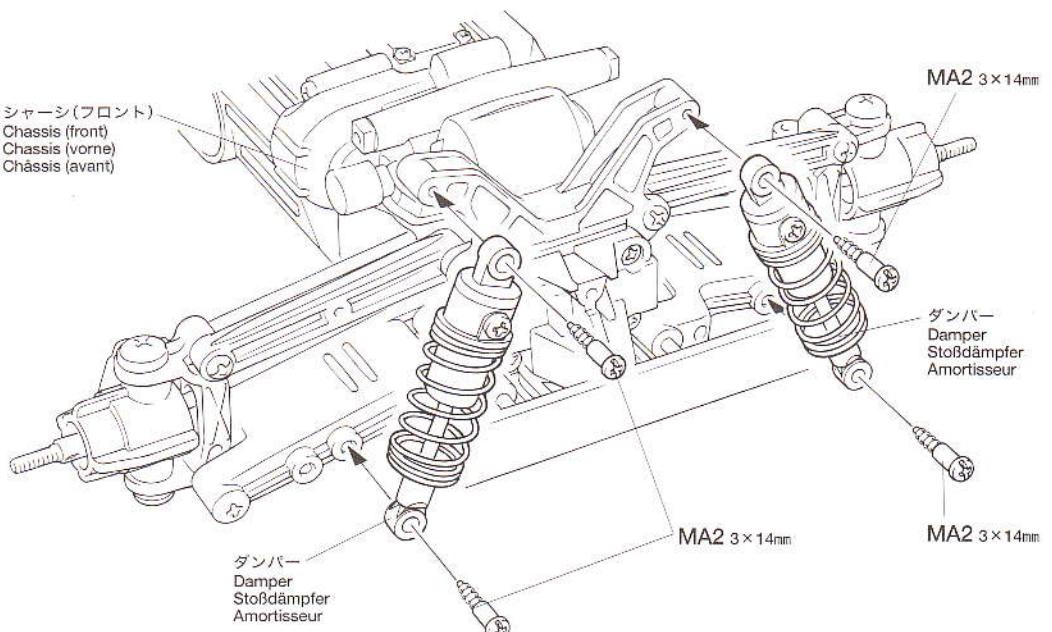
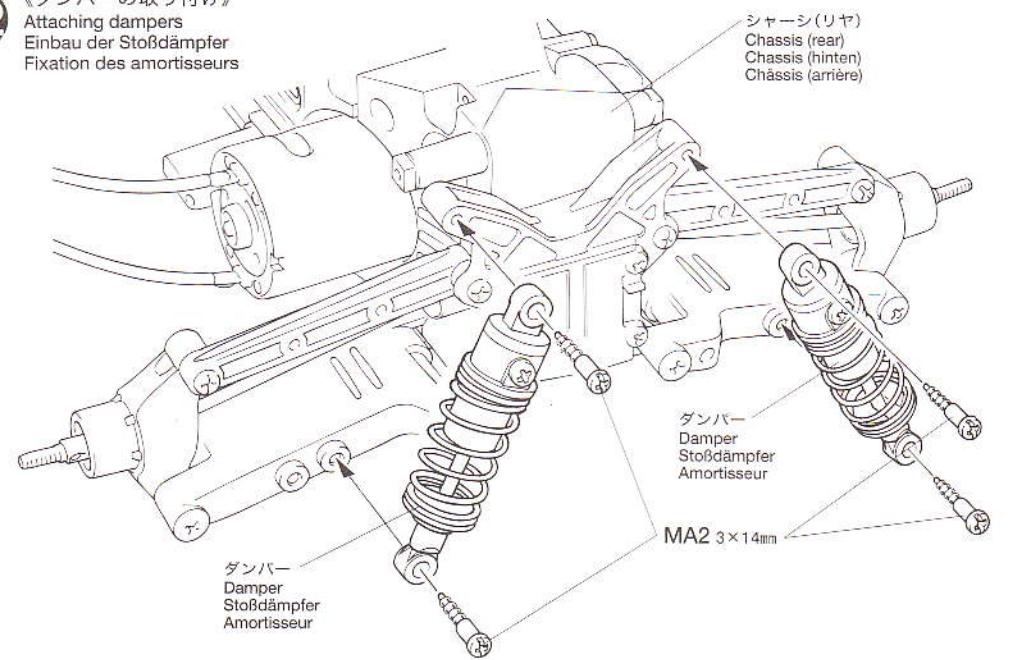
21

《ダンパーの組み立て》 ★4個作ります。
Damper cylinder ★Make 4.
Dämpfer-Zylinder ★4 Satz anfertigen.
Corps d'amortisseur ★Faire 4 jeux.



22

《ダンパーの取り付け》
Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs



23 《ウイングステーの取り付け》

Wing stay
Flügel Halterung
Support d'aileron

MA3 × 1

3×10mmフランジタッピングビス
Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque

MA4 × 2

3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB7 × 1

スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (Klein)
Epingle métallique (petite)

《トリムの調整》

Trim adjustment
Einstellung der Trimmhebel
Réglage de trim

★ステアリングトリムは車がまっすぐに走るようにするための微調整用です。車が曲がる方向の逆にトリムを動かして調整します。

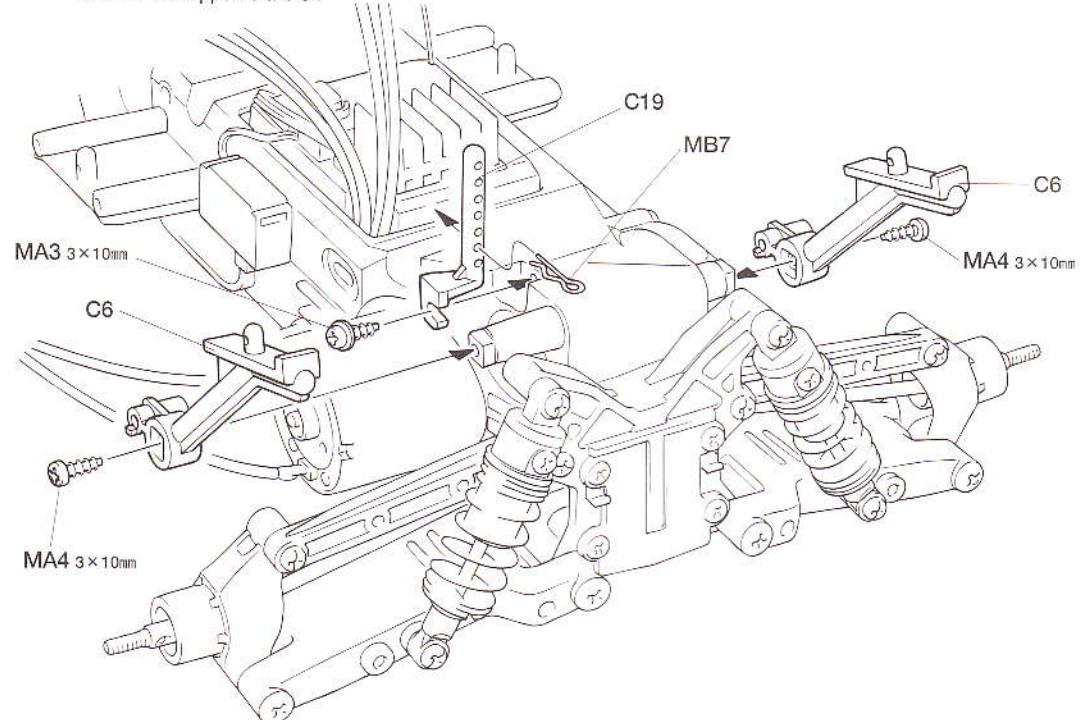
★Adjust trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

★Trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

23 《ウイングステーの取り付け》

Attaching wing stay
Anbringung der Flügel Halterung
Fixation du support d'aileron



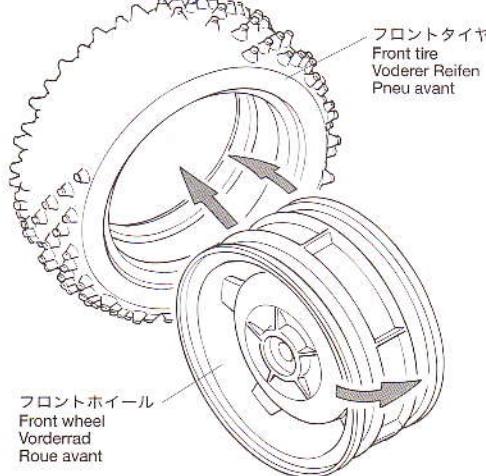
24 《ホイールの組み立て》

Wheel assembly
Rad-zusammenbau
Assemblage des roues

《フロントホイール》

Front wheel
Vorderrad
Roues avant

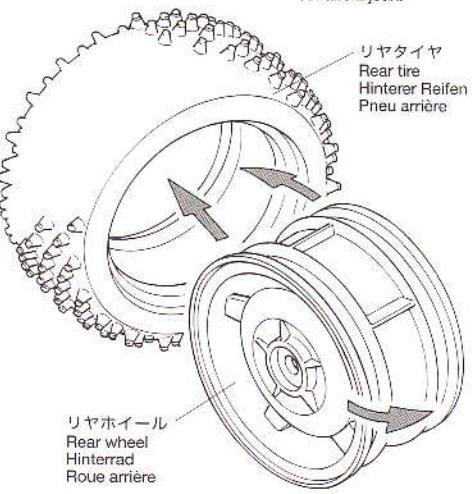
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



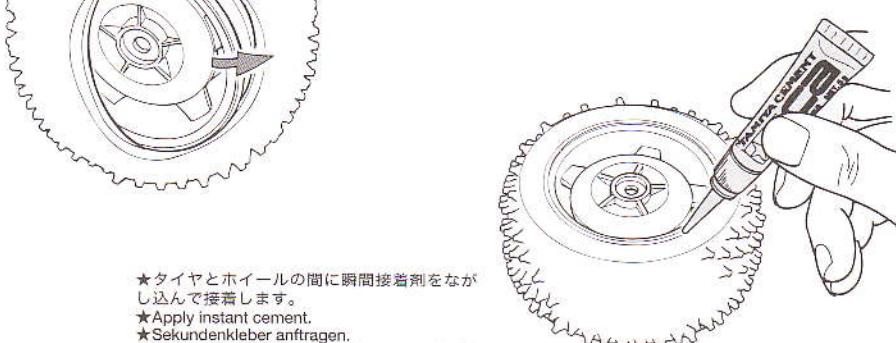
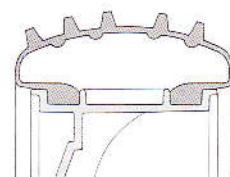
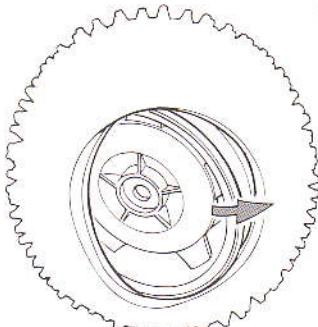
《リヤホイール》

Rear wheel
Hinterrad
Roues arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★タイヤをホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
★Insérer dans les rainures.



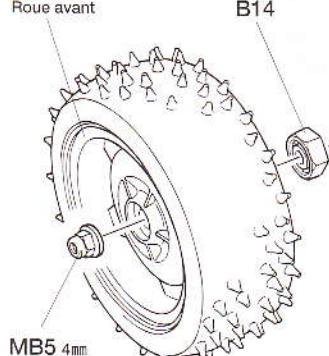
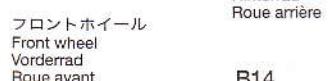
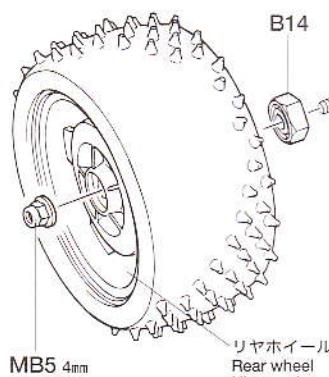
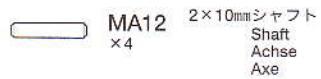
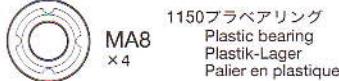
TAMIYA
CEMENT

(ゴムタイヤ用)

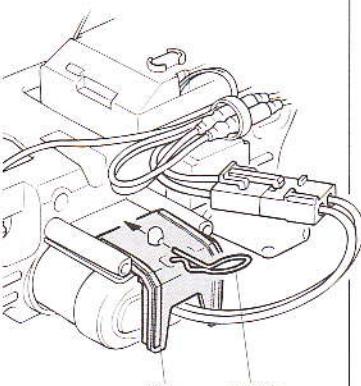
●RCカーのゴムタイヤ専用に開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立時に接着剤が溝まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤をながし込んで接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber anfragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

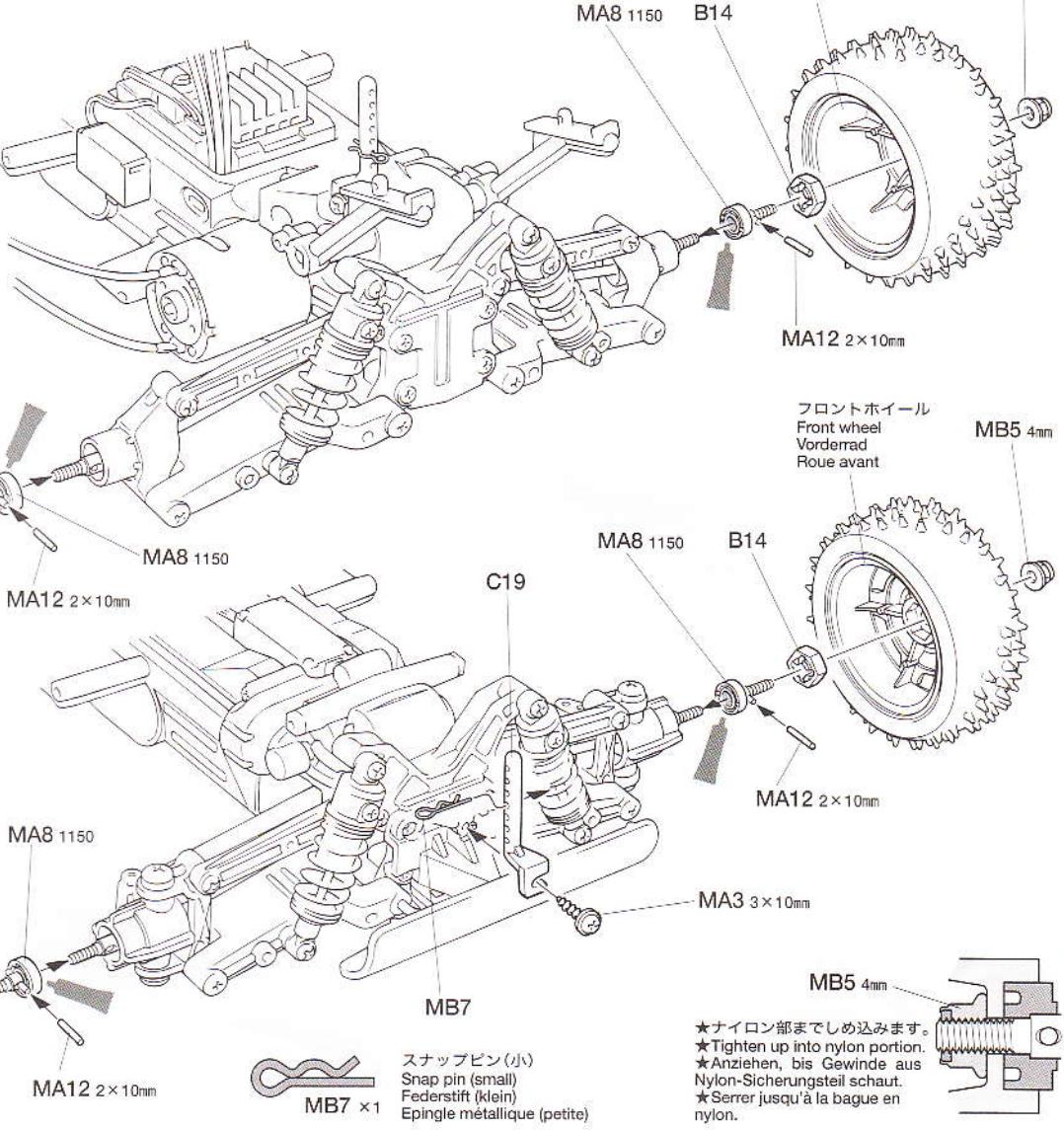
25 《ホイールの取り付け》

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

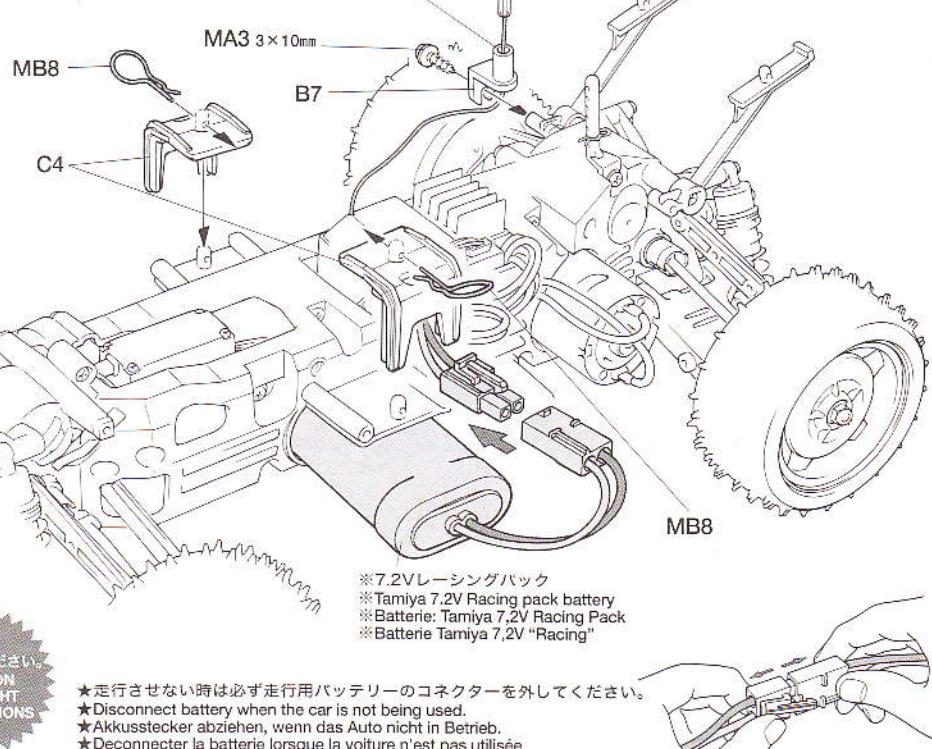
26 《走行用バッテリーの搭載》

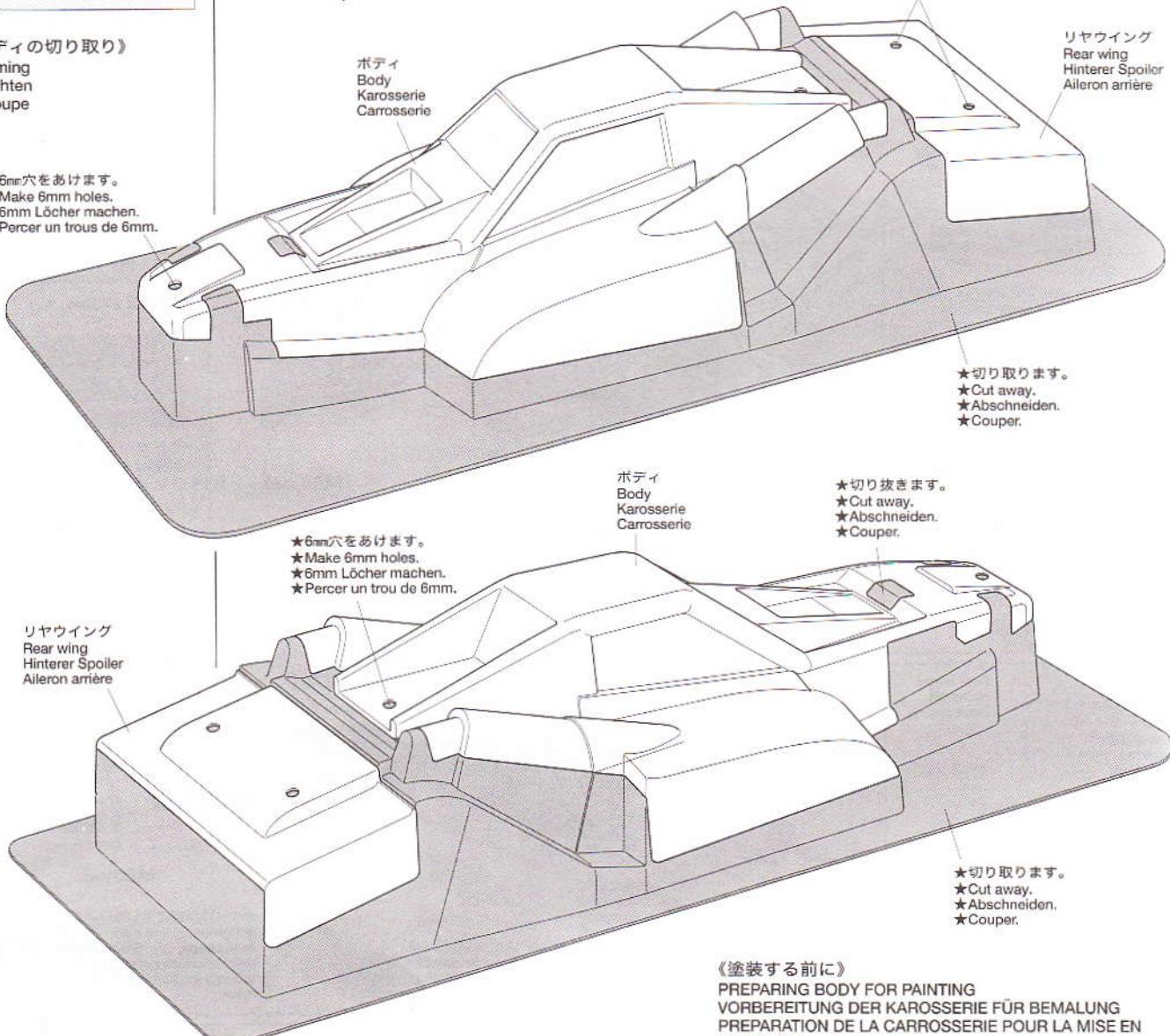
Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion

25 《ホイールの取り付け》

Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

26 《走行用バッテリーの搭載》

Running battery
Fahrakku
Pack de propulsion★アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennendraht
Gaine d'antenne

C**27～30**袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C**27** 《ボディの切り取り》Trimming
Zurichten
Découpe★6mm穴をあけます。
★Make 6mm holes.
★6mm Löcher machen.
★Percer un trou de 6mm.**27** 《ボディの切り取り》Trimming
Zurichten
Découpe★5mm穴をあけます。
★Make 5mm holes.
★5mm Löcher machen.
★Percer un trou de 5mm.

★ハサミやカッターナイフで切り取ります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

PREPARING BODY FOR PAINTING
VORBEREITUNG DER KAROSSEIER FÜR BEMALUNG
PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

CURVED SCISSORS曲線ばさみ
(プラスチック用)

ITEM 74005

DECAL SCISSORS

デカールバサミ



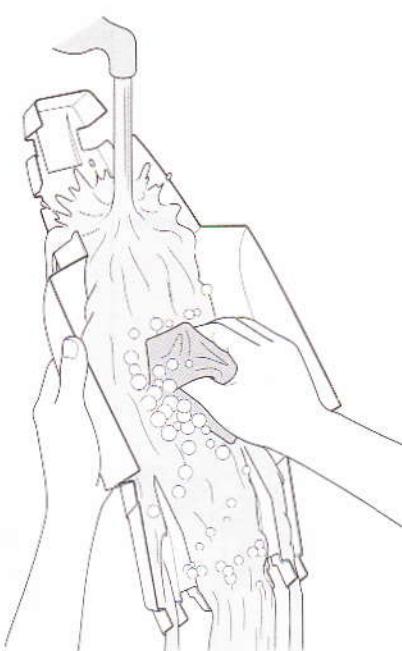
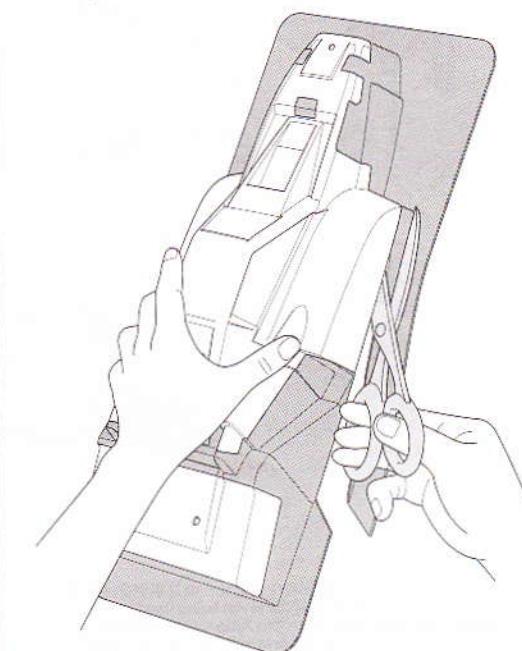
ITEM 74031

CRAFT KNIFE

クラフトカッター

**TAMIYA COLOR CATALOGUE**

The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.



28

《ボディの塗装》

Painting body

Bemalung der Karosserie

Peinture de la carrosserie

のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使いください。

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.

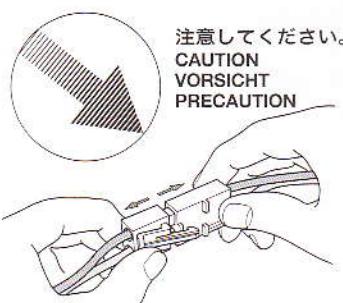
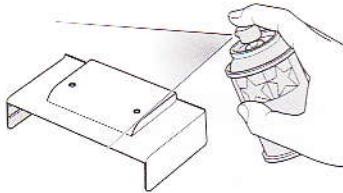
★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate.

《リヤウイングの塗装》

Painting Rear wing

Bemalung der Hinterer Spoiler

Peinture de l'aileron arrière



走らせない時は必ずバッテリーのコネクターを外してください。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE

Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

TAMIYA COLOR



タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RC カーのクリヤーボディ用塗り塗り塗料です。
吹付けも OK。衝突などにもはがれにくく、
水洗いができる、手軽に使えます。

TAMIYA COLOR



ポリカーボネートスプレー(ミニ)

クリヤーボディ用スプレー塗料です。峰く上
上がり、衝突などにもはがれにくいのが特徴。
噴き入り塗料の上に重ね塗りできます。

28

《ボディの塗装》

Painting body

Bemalung der Karosserie

Peinture de la carrosserie

PS-6

イエロー

Yellow

Gelb

Jaune

PS-12

シルバー

Silver

Silber

Aluminium

PS-12

シルバー

Silver

Silber

Aluminium

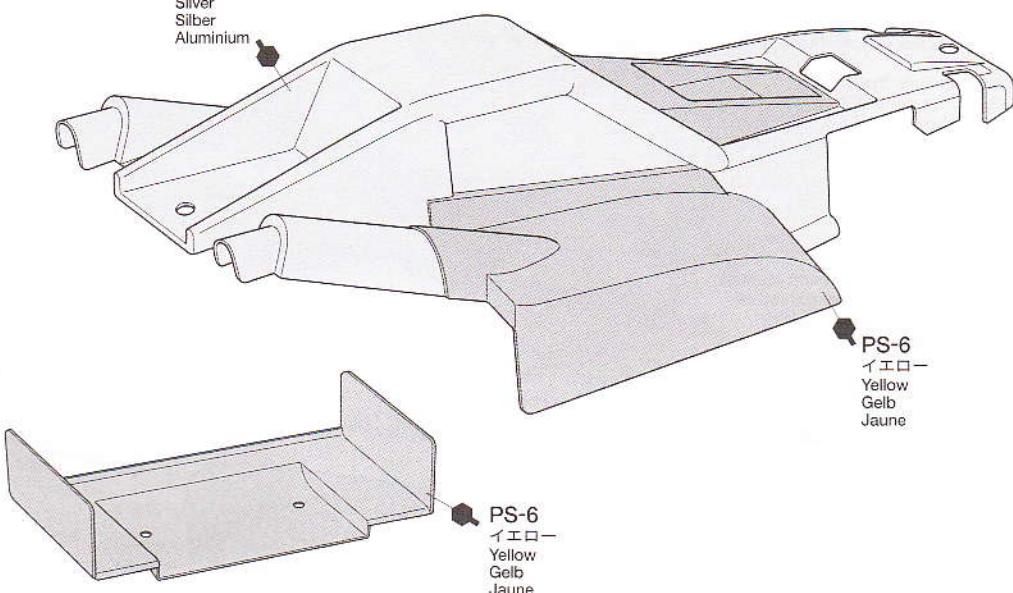
PS-6

イエロー

Yellow

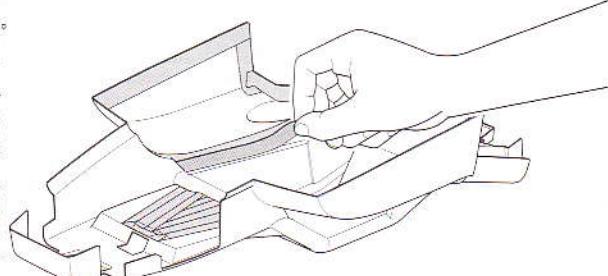
Gelb

Jaune

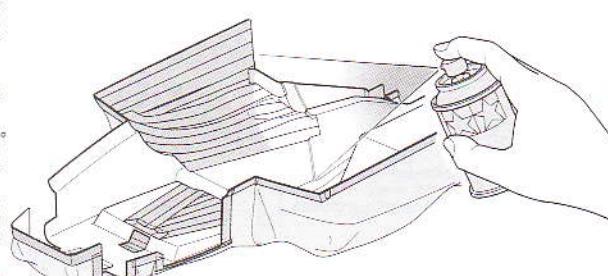


《塗装方法》Painting body / Bemalung der Karosserie / Peinture de la carrosserie

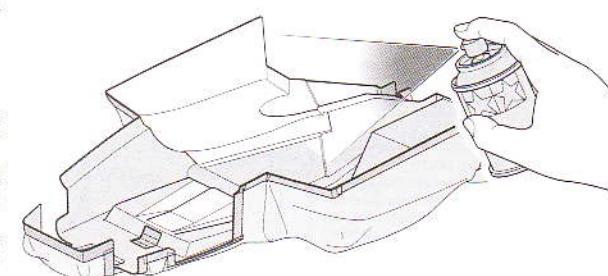
- 乾燥させたボディの内側から塗り分け部を市販のマスキングテープでマスクします。塗装は濃い色から塗ります。塗装例の場合は、イエローパーツをマスクしてください。スプレー塗装の場合、塗らない部分全体の他、ボディの外側も塗料がかからないようマスクします。
Mask off different-colored portion with masking tape prior to painting. Generally, start painting with darker color. In this case, mask off yellow portion in advance. When using spray paint, mask off whole portions as well as outside surface of the body.
Vor dem Lackieren die Bereiche unterschiedlicher Farbe mit Abklebeband abkleben. Grundsätzlich die Lackierung mit der dunkleren Farbe beginnen. In diesem Fall also zuerst den gelben Bereich abkleben. Falls Spray-Farbe verwendet wird, ist der gesamte Bereich und ebenso die Außenseite der Karosserie abzukleben.
Masquez la partie de teinte différente avec de la bande cache avant de peindre. Généralement, il faut commencer par peindre la teinte la plus foncée. Dans ce cas, la partie devant être jaune est à masquer. Si vous utilisez de la peinture en bombe, masquez également l'extérieur de la carrosserie.



- シルバー（PS-12）でボディ裏側から塗装します。塗装が乾いたら外側のマスクをはがします。ウイングも同じように良く洗い、表面をマスクして塗装します。
Paint silver from inside the body. After paint dries, remove masking of yellow portion. Make sure to let paint completely dry before applying next paint coat.
Von der Karosserie-Innenseite her silbern lackieren. Wenn die Farbe trocken ist, die Abklebung des gelben Bereichs entfernen. Vor Auftrag der nächsten Farbschicht muss die vorherige Farbe vollständig trocken sein.
Peindre la teinte argent à l'intérieur de la carrosserie. Après séchage de la peinture, enlever la bande cache de la partie jaune. Laisser sécher à cœur avant d'appliquer la couche de peinture suivante.



- イエロー（PS-6）をかさね塗りします。塗装が乾いたら外側のマスクをはがします。ウイングも同じように良く洗い、表面をマスクして塗装します。
Paint yellow and let it dry. Remove all masks after paints are completely dried. Wash, mask and paint the wing as well.
Gelb lackieren und trocknen lassen. Nachdem die Farbe vollständig trocken ist, alle Abklebungen entfernen. Auf gleiche Weise den Flügel abwaschen, abkleben und lackieren.
Peindre le jaune et laisser sécher. Enlever tous les masques après séchage complet des peintures. Laver, masquer et peindre l'aileron de la même manière.



29 《マークイング》
Markings
Beschriftung
Décoration

《ステッカーのはりかた》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまうとまちがえやすいのではる順に切りとってください。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせます。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。
- 裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができるたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

- ①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

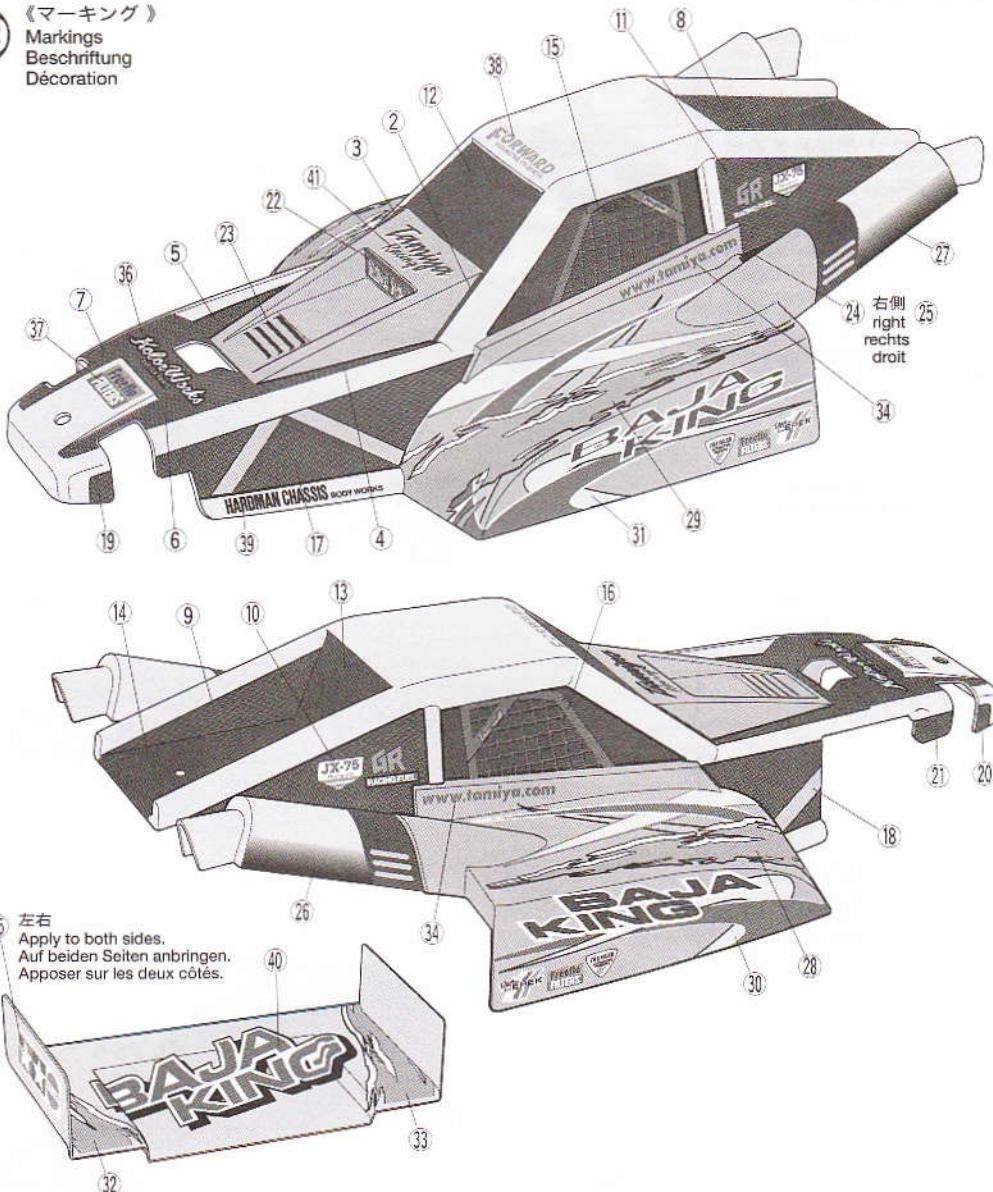
STICKER

- ①Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftpblasen.
Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
③Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie. En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

29 《マークイング》
Markings
Beschriftung
Décoration



30 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

30 《ボディの取り付け》
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

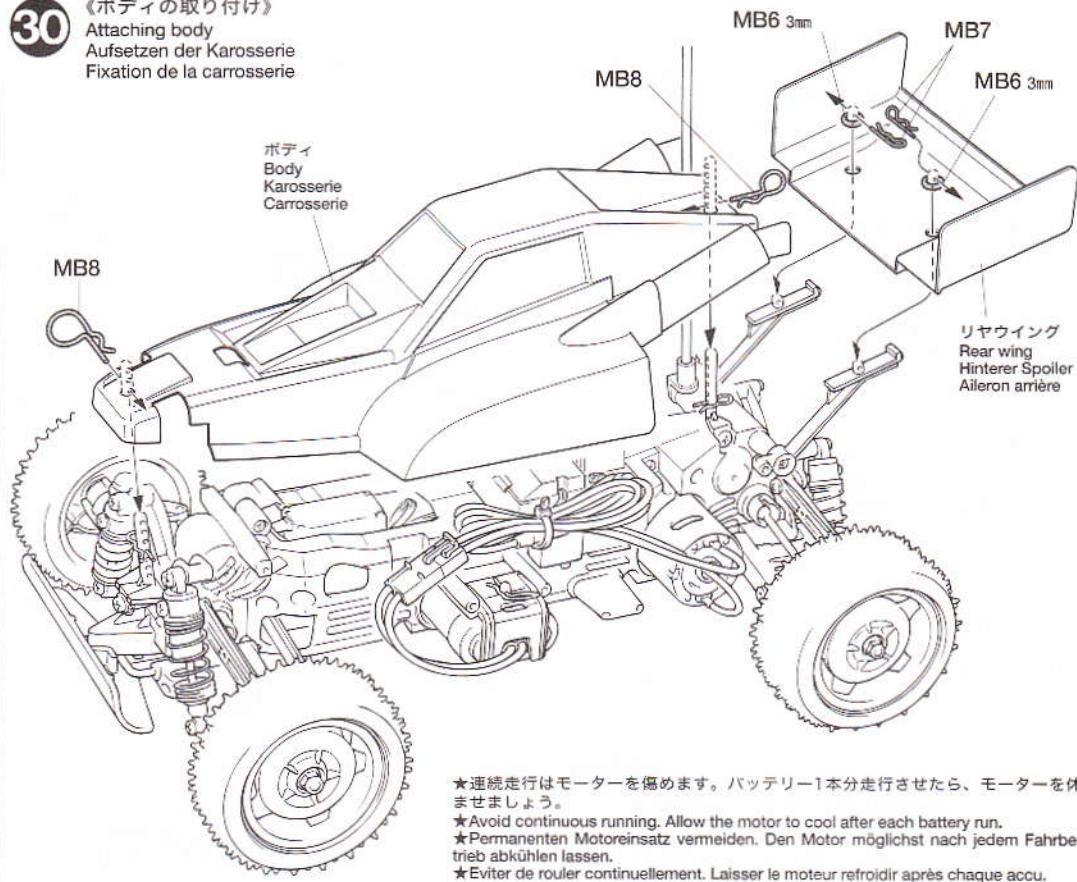
MB6 3mmOリング(黒)
×2 O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB7 ×2 スナップピン(小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

MB8 ×2 スナップピン(大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrtrieb abkühlen lassen.

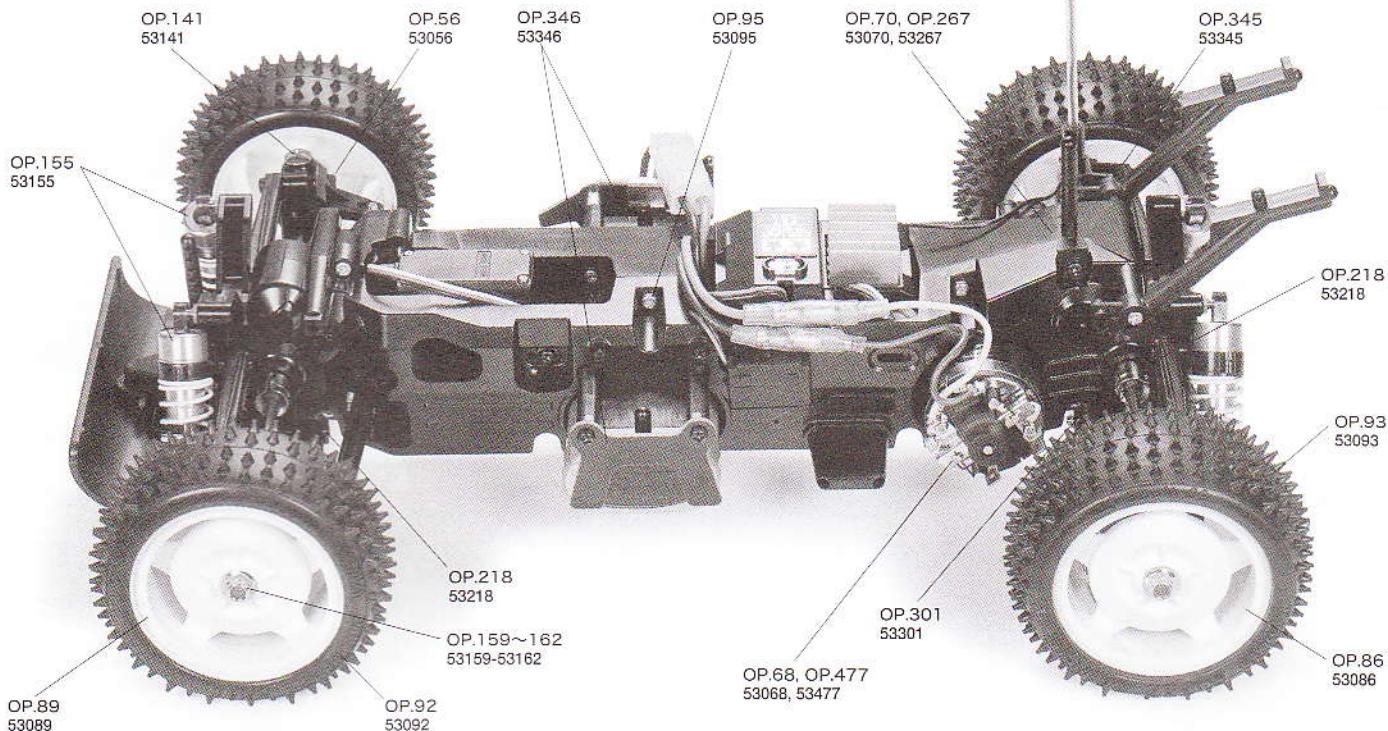
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

BAJA KING

1/10 SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



SPARE PARTS & ACCESSORIES PLUS TUNE UP ITEMS



《スペアパーツ》R/C Spare Parts

- SP.171 耐熱両面テープセット
50171 Heat Resistant Double Sided Tape
- SP.197 スナップピンセット
50197 Snap Pin Set
- SP.355 18T,19T AVビニオンセット
50355 18T, 19T AV Pinion Gear
- SP.356 20T,21TA Vビニオンセット
50356 20T, 21T AV Pinion Gear Set
- SP.357 22T,23TA Vビニオンセット
50357 22T, 23T AV Pinion Gear Set
- SP.519 C.V.Aダンバーミニ(Ⅱ)
50519 C.V.A. Mini Shock Unit Set II
- SP.576 3mmイモネジ(10個入)
50576 3mm Grub Screw (10 pcs.)
- SP.577 3×10mmタッピングビス(10本入)
50577 3x10mm Tapping Screw (10 pcs.)
- SP.582 3×14mm段付ビス(5本入)
50582 3x14mm Step Screw (5 pcs.)
- SP.594 2×10mmシャフト(10本入)
50594 2x10mm Shaft (10 pcs.)
- SP.602 デフペベルギヤセット
50602 Differential Bevel Gear Set

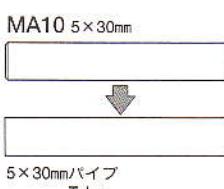
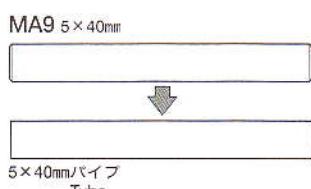
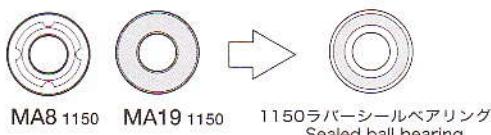
《オプションパーツ》Hop-Up Options

- OP.56 ピンタイプ六角ハブセット
53056 Pin Type Wheel Adapter
- OP.68 RS-540スポーツチューンモーター
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor
- OP.70 マンタレイボールデフセット
53070 Manta Ray Ball Diff Set
- OP.86 6029リヤスターーディッシュホイール
53086 6029 Rear Star-dish Wheels (1 Pair)
- OP.89 6024フロントスターーディッシュホイール
53089 6024 4WD Front Star-dish Wheels (1 Pair)
- OP.92 6024 4WDフロントスピアイヤースパイクタイヤ
53092 6024 4WD Spire Spike Front Tire (1 Pair)
- OP.93 6029 4WDリヤスピアイヤースパイクタイヤ
53093 6029 4WD Spire Spike Rear Tire (1 Pair)
- OP.95 3×10mmチタンタッピングビス
53095 3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)
- OP.141 王冠ピンセット(図版ツーリングラリーカー)
53141 4WD Touring & Rally Car Lightweight King Pins
- OP.155 ローフリクションダンバーセット
53155 Low Friction Aluminum Damper Set
- OP.159-162 4mmアルミカラーフランジロックナット
53159-53162 4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nuts

- OP.218 1/10ツーリングカー強化ジョイントカップ
53218 1/10 Touring Car Hard Joint Cup Set (for Gear Diff)
- OP.257 TA03・ボールデフセット
53267 TA03 Ball Differential
- OP.292 TL01・フルベアリングセット
53292 TL01 Ball Bearing Set
- OP.301 TL01・ステンレスサスシャフトセット
53301 TL01 Stainless Steel Suspension Shaft Set
- OP.322 TL01・カーボン中空ギヤシャフト
53322 TL01 Hollow Carbon Gear Shaft
- OP.345 TL01/M03トーアインリヤーアップライト
53345 (TL01, M03) Toe-In Rear Upright
- OP.346 TL01/M03クイックバッテリーホルダー
53346 (TL01, M03) Quick Release Battery Holder
- OP.347 3mmスプリングイモネジ(10個入)
53347 3mm Spring Set Screw (10 pcs.)
- OP.477 スーパーストックType-Tモーター
53477 Super Stock Motor Type-T

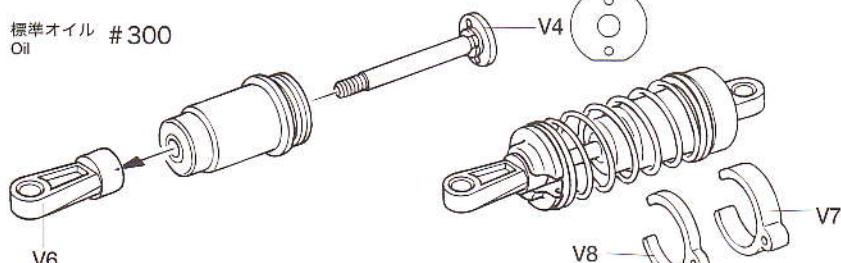
《OP.292 TL01フルベアリングセット》

53292 TL01 Ball Bearing Set

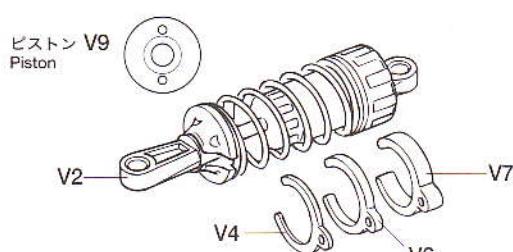


《OP.155 ローフリクションダンバーセット》

53155 Low Friction Aluminum Damper Set



《SP.519 C.V.Aダンバーミニ(Ⅱ)》 50519 C.V.A. Mini Shock Unit Set II



BAJA KING

1/10 SCALE R/C 4WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。



SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

● Avoid running the car in crowded areas and near small children.

● Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

● Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

① Make sure the transmitter controls and trims are in neutral. Switch on transmitter.

② Switch on receiver.

③ Inspect operation using transmitter before running.

④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

⑤ Reverse sequence to shut down after running.

⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.

⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.

⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

● Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

● Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

● Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

① Stellen Sie sicher, daß die Trimmhebel am Sender nicht verstellt sind.

② Empfänger einschalten.

③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.

⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt wahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

● Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

● Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

● Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

① Assurez-vous que les trims soient au neutre. Mettre en marche l'émetteur.

② Mettre en marche le récepteur.

③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

④ Le trim de direction doit être réglé pour que marche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.

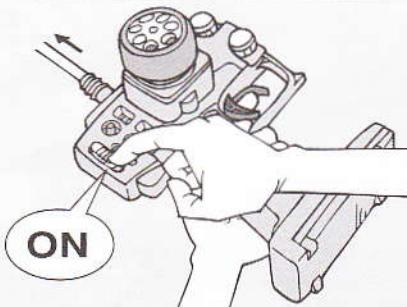
⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...

⑧ Graisser les pignons, articulations...

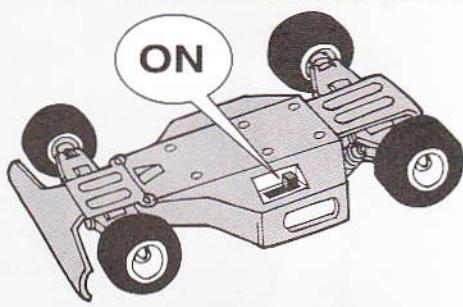
⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

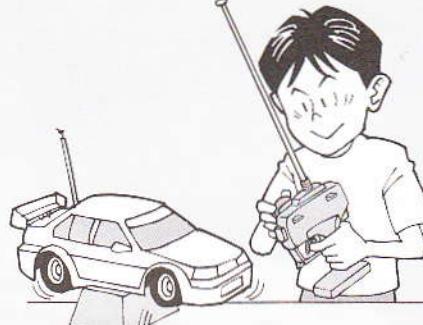
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



① 送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



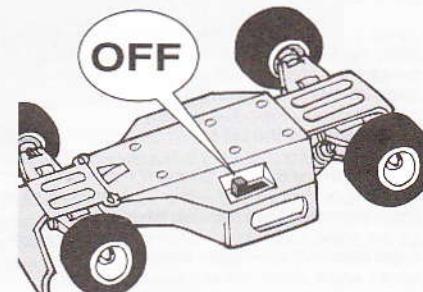
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



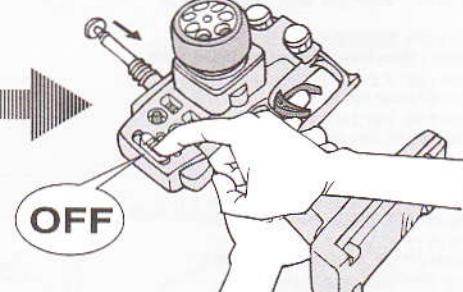
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



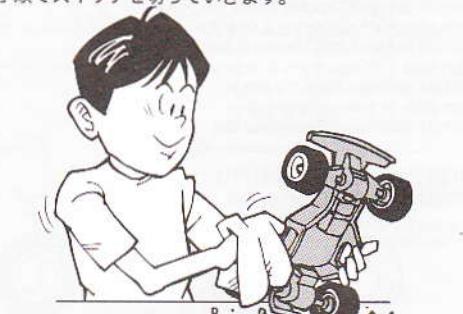
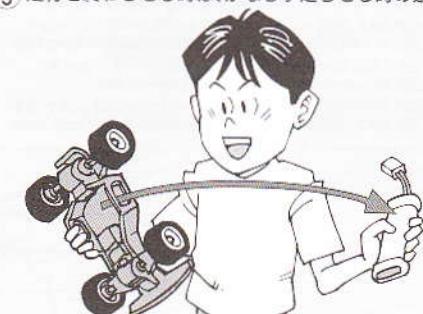
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

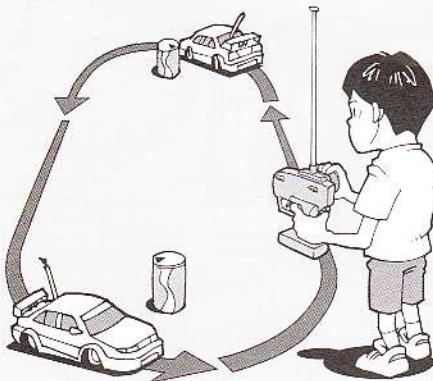


⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

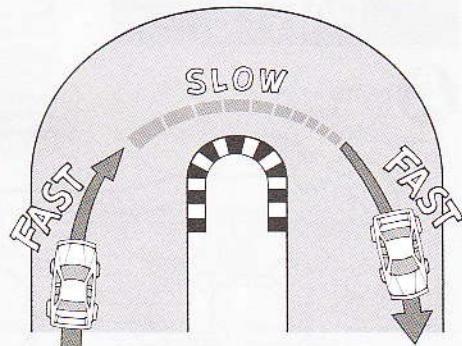
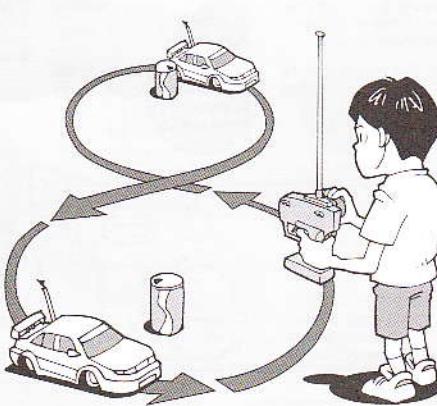
⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときには速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くとよいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

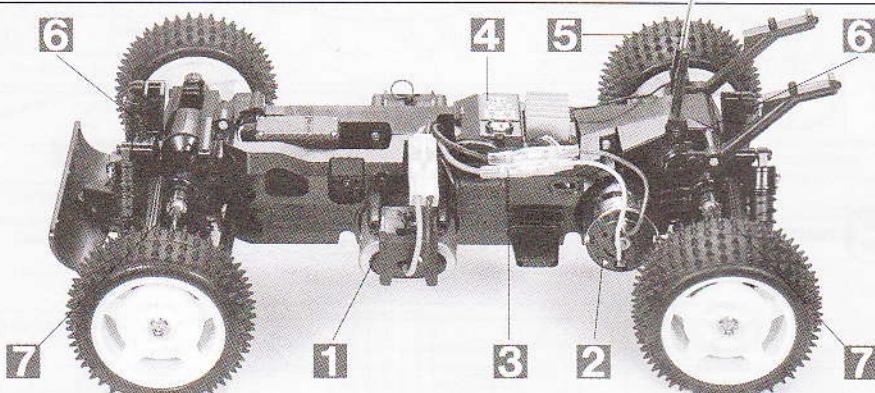
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNE

★ おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★ Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★ Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★ Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.
	アンプが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrtenregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	アンプのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.
近くで別のRCモデルを操縦しているませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

A

PARTS ×1
50735

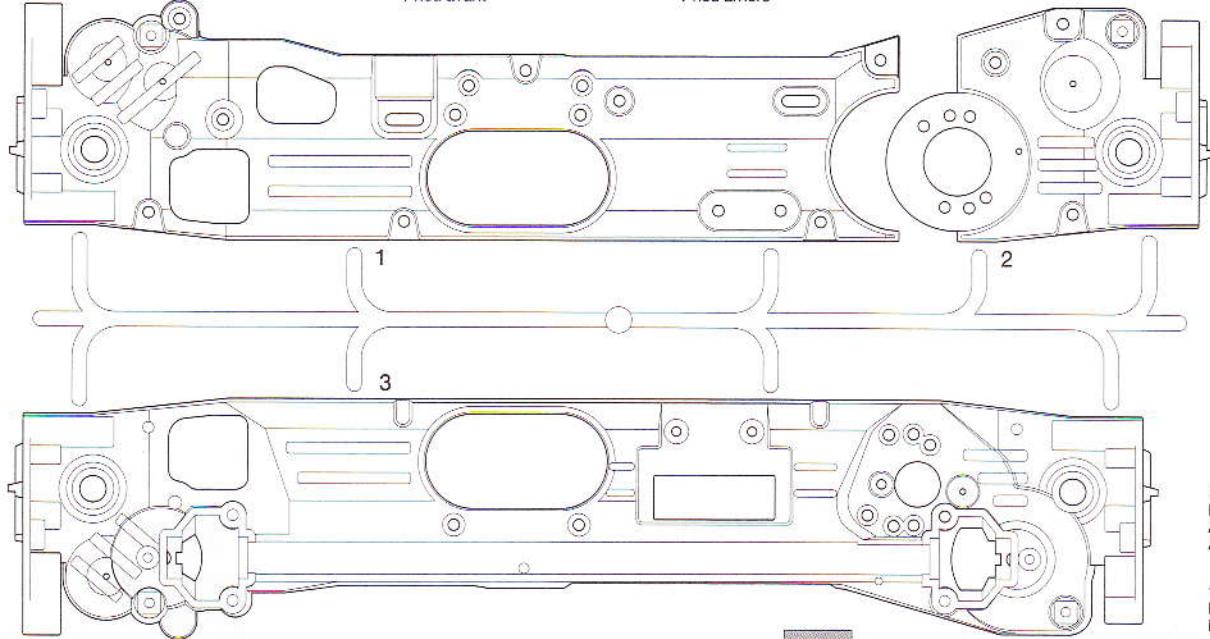
ボディ・リヤウイング ×1
Body and rear wing 1825260
Karosserie und Hinterer Spoiler
Carrosserie et aileron arrière

フロントタイヤ ×2
Front tire 53092
Vorderer Reifen
Pneu avant

ステッカー ×1
Sticker 9495402
Aufkleber
Autocollant

リヤタイヤ ×2
Rear tire 53093
Hinterer Reifen
Pneu arrière

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



B

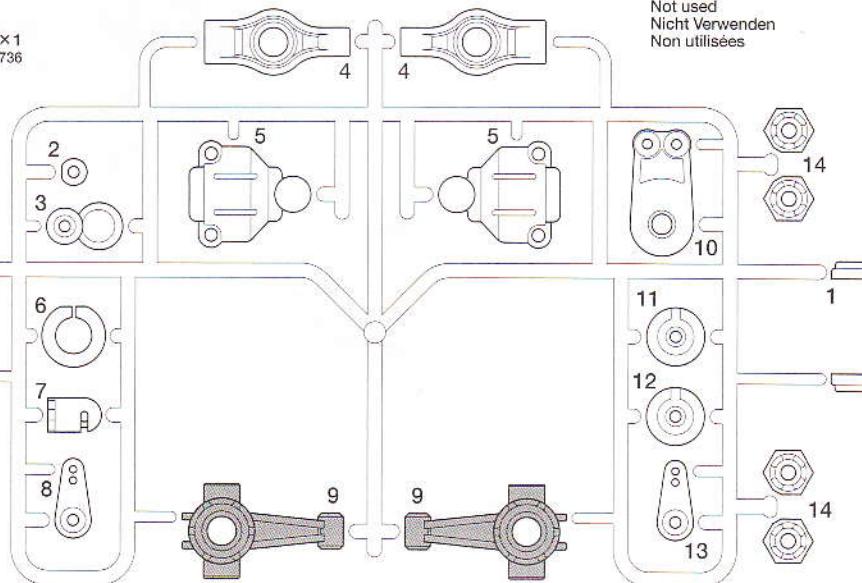
PARTS ×1
50736

不要部品
Not used
Nicht Verwenden
Non utilisées

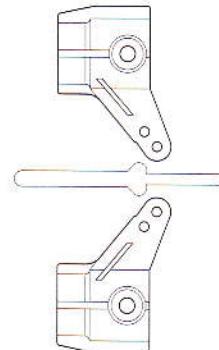
メインシャフト ×1
Propeller shaft 3555120
Antriebswelle
Arbre de transmission

モーター ×1
Motor 7435035
Moteur

アンテナパイプ ×1
Antenna pipe 6095003
Antennen draht
Gaine d'antenne



アップライト ×1
Upright 0445572
Achsschenkel
Fusée

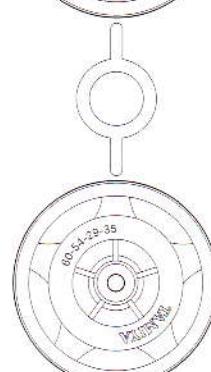
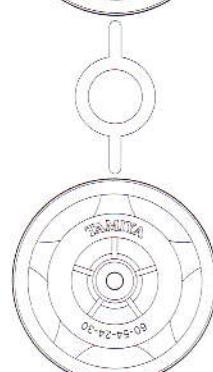
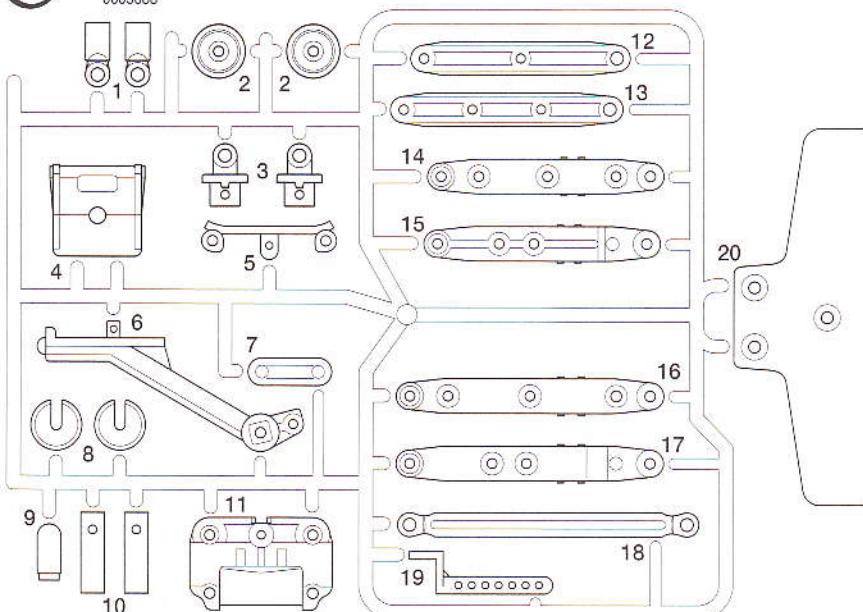


C

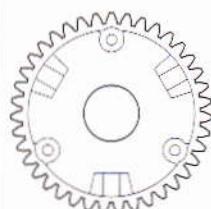
PARTS ×2
0005688

フロントホイール ×1
Front wheel 53089
Vorderrad
Roue avant

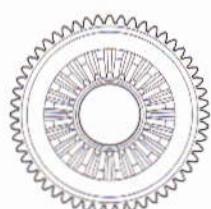
リヤホイール ×1
Rear wheel 53086
Hinterrad
Roue arrière



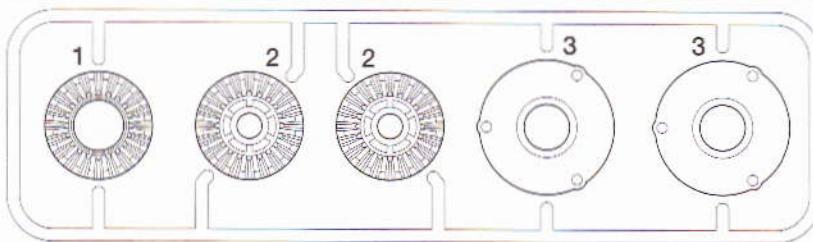
PARTS



デフキャリア ×2
Differential spur gear 50738
Differentialrad
Couronne de différentiel



スパーギヤ ×1
Spur gear 50738
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire



カウンターギヤ ×1
Counter gear 50738
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



アイドラーギヤ ×1
Idler gear 50738
Zwischenrad
Pignon de renvoi

A

1 ~ 11

9415332



MA1 × 2 3×25mm丸ビス
9805620 Screw
Schraube
Vis



MA2 × 2 3×14mm段付きビス
50582 Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



MA3 × 3 3×10mmフランジタッピングビス
9805662 Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



MA4 × 21 3×10mmタッピングビス
50577 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA5 × 1 2.6×10mmタッピングビス
50575 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



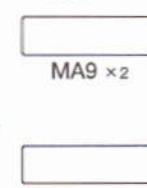
MA6 × 6 2×8mmタッピングビス
50573 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



MA7 × 4 9mmワッシャー
50602 Washer
Belagscheibe
Rondelle



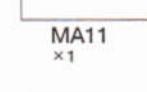
MA8 × 14 1150 プラベアリング
0555015 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



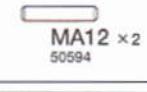
MA9 × 2 5×40mmシャフト
3550008 Shaft
Achse
Axe



MA10 × 1 5×30mmシャフト
3550128 Shaft
Achse
Axe



MA11 × 1 5×25mmパイプ
50594 Tube
Rohr



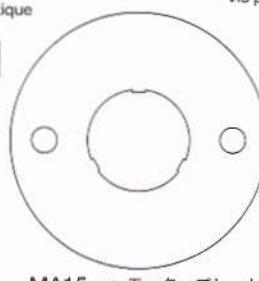
MA12 × 2 2×10mmシャフト
50594 Shaft
Achse
Axe



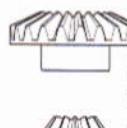
MA13 × 1 19Tピニオンギヤ
50355 19T pinion gear
19Z Motorritzel
Pignon moteur 19 dents



MA14 × 1 3mmイモネジ
50576 Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



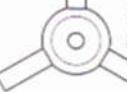
MA15 × 1 モーターフレート
4305125 Motor plate
Motor-platte
Plaquette-moteur



MA16 × 4 べベルギヤ(大)
50602 Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



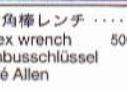
MA17 × 6 べベルギヤ(小)
50602 Small bevel gear
Kegelrad Klein
Petit pignon conique



MA18 × 2 べベルシャフト
50602 Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite



MA19 × 2 1150メタル
9805622 Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



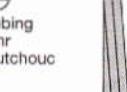
六角棒レンチ ×1
50038 Hex wrench
Imbuschlüssel
Clé Allen



グリス ×1
87025 Grease
Fett
Graisse



ナイロンバンド ×2
50595 Nylon band
Nylonband
Collier Nylon

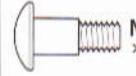


両面テープ ×2
50171 Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

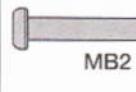
B

12 ~ 26

9415471



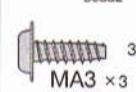
MB1 × 4 4×11.5mm段付きビス
9805557 Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



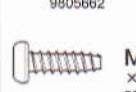
MB2 × 4 3×27mm丸ビス
50582 Screw
Schraube
Vis



MA2 × 16 3×14mm段付きビス
50582 Step screw
Paßschraube
Vis décolletée



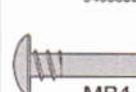
MA3 × 3 3×10mmフランジタッピングビス
9805662 Flange tapping screw
Kragenschraube
Vis taraudeuse à flasque



MA4 × 25 3×10mmタッピングビス
50577 Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



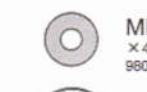
MB3 × 2 3×46mmスクリューピン
9405830 Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolletée



MB4 × 4 3×32mmスクリューピン
9405830 Screw pin
Schraubzapfen
Vis décolletée



MB5 × 4 4mmフランジロックナット
9805557 Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylock à flasque



MB6 × 4 3mmOリング(黒)
9805240 O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



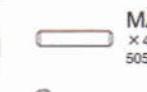
MA8 × 8 1150 プラベアリング
0555015 Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique



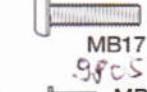
MB7 × 2 3×10mmスナップピン(小)
50197 Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



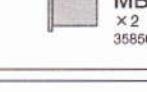
MB8 × 2 3×10mmスナップピン(大)
50197 Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



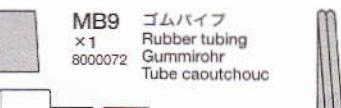
MA12 × 4 2×10mmシャフト
50594 Shaft
Achse
Axe



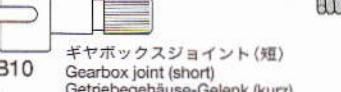
MB17 × 2 3×12mm丸ビス
9805778 Screw
Schraube
Vis



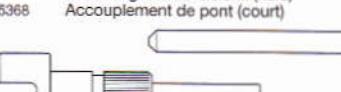
MB18 × 2 4×5.6mmフランジパイプ
3585060 Flanged tube
Kragenrohr
Tube à flasque



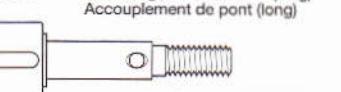
MB9 × 1 ゴムパイプ
8000072 Rubber tubing
Gummirohr
Tube caoutchouc



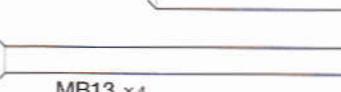
MB10 × 2 ギヤボックスジョイント(短)
9805368 Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)



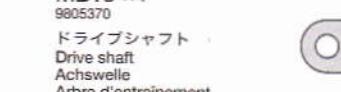
MB11 × 2 ギヤボックスジョイント(長)
9805368 Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)



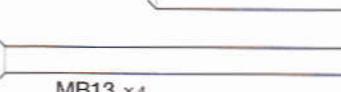
MB12 × 4 ホイールアクスル
50823 Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue



MB13 × 4 ドライブシャフト
9805370 Drive shaft
Achswelle
Arbre d'entraînement



MB15 × 1 U型シャフト
3485068 U-shaped shaft
U-förmige Achse
Support en U



十字レンチ ×1
50038 Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

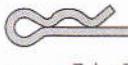
C

27 ~ 30

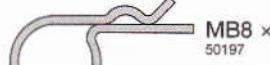
9415472



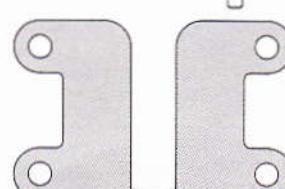
MB6 × 2 3mmOリング(黒)
9805240 O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MB7 × 2 3mmスナップピン(小)
50197 Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



MB8 × 2 3mmスナップピン(大)
50197 Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)



MB16 × 1 ギヤボックスフレート
4515055 Gearbox plate
Getriebedeckel
Plaque de carter

